

**\*[LUB NPE ntawm CHEEB  
TSAM NROOG]**

**Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj  
Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm  
Medi-Cal  
Phau Ntawv Qhia Tus Neeg Tau  
Txais Txiaj Ntsig**

**[Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los  
Ntawm Medi-Cal  
Chaw Nyob, Nroog, CA ZIP]**

## COV NCAUJ LUS

COV NTAUB NTAWV FEEM DAV .....	3
COV KEV PAB CUAM .....	7
YUAV UA LI CAS THIAJ LI TAU TXAIS COV KEV PAB CUAM NTAWM LUB LAB NPAUV KEV XA TSHUAJ UAS TSWJ KEV XA LOS NTAWM MEDI-CAL .....	19
YUAV UAS LI CAS THIAJ LI TAU TXAIS COV KEV PAB CUAM KEV NOJ QAB HAUS HUV FAB HLWB KEV XAV	23
COV TXHEEJ TXHEEM KEV NKAG MUS TAU THIAB QHOV TSIM NYOG RAU KEV KHO MOB .....	24
KEV XAIV TUS NEEG MUAB KEV PAB CUAM .....	26
DAIM NTAWV CEEB TOOM TXOG KEV TXIAV TXIM SIAB COV TXIAJ NTSIG UAS TSIS XAV TAU .....	29
COV TXHEEJ TXHEEM DAWS TEEB MEEM.....	33
TXHEEJ TXHEEM KEV TSIS TXAUS SIAB.....	35
TXHEEJ TXHEEM KEV THOV ROV TXIAV TXIM DUA (TUS QAUV THIAB UA KOM SAI) .....	38
TXHEEJ TXHEEM LUB ROOJ SIB HAIS KEV NCAJ NCEES NTAWM XEEV.....	44
COV NTAUB NTAWV TSEEM CEEB HAIS TXOG LUB KHOOS KAS MEDI-CAL NTAWM XEEV CALIFORNIA	48
DAIM NTAWV COV LUS QHIA UA NTEJ .....	50
COV CAI THIAB LUB LUAG HAUJ LWM NTAWM TUS NEEG UAS TAU TXAIS TXIAJ NTSIG .....	52
KEV HLOOV THOV RAU KEV SAIB XYUAS .....	56



## COV NTAUB NTAUV FEEM DAV

### Cov Kev Pab Cuam Xwm Txheej Ceev

Cov kev pab cuam xwm tau duav roos 24 teev hauv ib hnuv thiab 7 hnuv hauv ib lub lim tiam. Yog tias koj xav tias koj muaj xwm txheej ceev ntsig txog kev noj qab haus huv, hu rau 911 los sis mus rau chav xwm txheej ceev uas nyob ze tshaj plaws txhawm rau thov kev pab.

Cov Kev Pab Cuam Xwm Txheej Ceev yog cov kev pab cuam uas tau rau ib qho kev kho mob uas tsis tau xav txog, suav nrog kev mob hlwb thaum muaj xwm txheej ceev.

Kev kho mob xwm txheej ceev tau tshwm sim thaum koj muaj cov tsos mob uas ua rau mob hanyav los sis muaj mob hanyav los sis raug mob, uas tus neeg muaj kev ceev faj (tus neeg tsis yog kws kho mob uas ceev faj los sis muaj kev ceev faj) ntseeg, tuaj yeem cia siab tau kom muaj txiaj ntsig yog tias tsis muaj kev saib xyuas kev kho mob tuaj yeem:

- Ua rau koj txoj kev noj qab haus huv nyob rau hauv kev phom sij loj, los sis
- Yog koj cev xeeb tub, ua rau koj txoj kev noj qab haus huv los sis kev noj qab haus huv ntawm koj tus me nyuam hauv plab nyob rau hauv kev phom sij loj, los sis
- Ua rau muaj mob hanyav rau txoj kev ua hauj lwm ntawm koj lub cev, los sis
- Ua rau muaj kev puas tsuaj loj rau lub cev los sis ib feem.

Koj muaj cai siv lub tsev kho mob twg los tau thaum muaj xwm ceev. Cov kev pab cuam xwm txheej ceev yeej tsis tas yuav tau kev tso cai.

### Kuv Yuav Tiv Tauj Rau Leej Twg Yog Tias Kuv Muaj Kev Xav Tua Kuv Tus Kheej?

Yog tias koj los sis ib tus neeg koj paub muaj kev kub ntxhov, thov hu rau Tus Xov Tooj Tiv Thaiv Kev Txo Tus Kheej Txoj sia Hauv Teb Chaws ntawm **988** los sis **1-800-273-TALK (8255)**.

Rau cov neeg nyob hauv zos uas tab tom nrhiav kev pab thaum muaj kev kub ntxhov thiab nkag mus rau cov khoos kas kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav hauv zos, thov hu rau \*[Lub Cheeb Tsam Nroog txhawm rau sau Tus (Cov) Naj Npawb Kev Cuam Tshuaj Txog Kev Kub Ntxhov 24 Teev].

### Vim Li Cas Kev Nyeem Phau Ntawv Qhia No Thiaj Li Tseem Ceeb?

\*[Lub Cheeb Tsam Nroog sau cov lus txais tos rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig tshiab suav nrog cov yam ntxwv ntawm kev saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas thiab thaj chaw pab cuam uas tau



duav roos los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.]

Nws yog ib qho tseem ceeb uas koj nkagsiab tias txoj phiaj xwm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal cheeb tsam nroog ua hauj lwm li cas txhawm rau kom koj thiaj li tau txais kev saib xyuas uas koj xav tau. Phau ntawv qhia no piav qhia txog koj cov txiaj ntsig thiab txoj hauv kev rau kev saib xyuas. Nws tseem yuav teb koj cov lus nug uas ntau.

Koj yuav tau kawm:

- Txoj hauv kev kom tau txais cov kev pab cuam kev kho mob qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los ntawm koj lub cheeb tsam nroog txoj phiaj xwm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal
- Cov txiaj ntsig twg uas koj nkag mus tau rau
- Yuav ua li cas yog tias koj muaj lus nug los sis teeb meem
- Koj cov cai thiab kev ris uas yog ib tus neeg tau txais txiaj ntsig ntawm koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal

Yog tias koj tsis nyeem phau ntawv qhia no kiag tam sim no, koj yuav tsum khaws phau ntawv qhia no cia txhawm rau kom koj thiaj li tau nyeem tom qab. Siv phau ntawv qhia no ua qhov los ntxiv rau phau ntawv qhia tus neeg tau txais txiaj ntsig uas koj tau txais thaum koj tau sau npe rau hauv koj cov txiaj ntsig Medi-Cal tam sim no. Koj cov txiaj ntsig Medi-Cal tuaj yeem nyob nrog txoj phiaj xwm saib xyuas uas tau tswj hwm los ntawm Medi-Cal los sis nrog rau lub khoos kas “Tus Nqi Pab Cuam” ib txwm muaj ntawm Medi-Cal.

**Raws Li Tus Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Ntawm Koj Txoj Phiaj Xwm Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal , Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Yog Muaj Lub Luag Hauj Lwm Rau:**

- Kev txiav txim siab yog tias koj ua tau raws li cov txheej txheem kev nkag mus tau rau cov kev pab cuam ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los ntawm lub cheeb tsam nroog los sis nws pab pawg koom tes muab kev pab cuam.
- Kev sib koom tes nrog koj txoj kev saib xyuas nrog rau lwm cov phiaj xwm los sis lub lab npauv kev xa khoom raws li xav tau los pab txhawb qhov uas yooj yim rau kev hloov pauv kev saib xyuas thiab qhia kev xa mus rau cov neeg tau txais txiaj ntsig, kom ntseeg tau tias lub voj voog xa mus raug kaw lawm, thiab tus neeg muab kev pab cuam tshiab lees txais kev saib xyuas ntawm tus neeg tau txais txiaj ntsig.
- Muab tus xov tooj hu dawb uas teb tau 24 teev hauv ib hnuv thiab 7 hnuv hauv ib lub lim tiam uas tuaj yeem qhia koj txog tias yuav ua li cas thiaj tau txais kev pab cuam los ntawm lub cheeb



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Koj tseem tuaj yeem tiv tauj rau lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ntawm tus xov tooj no txhawm rau thov kom muaj kev saib xyuas tom qab sij hawm ua hauj lwm.

- Muaj cov neeg muab kev pab cuam txaus nyob ze koj kom ntseeg tau tias koj tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam kho mob qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas tau duav roos los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yog tias koj xav tau.
- Qhia thiab muab kev pab rau koj txog cov kev pab cuam muaj nyob hauv koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.
- Muab kev pab cuam rau koj ua koj hom lus los sis los ntawm tus neeg txhais lus (yog tias tsim nyog) pub dawb xwb thiab qhia rau koj paub tias muaj cov kev pab txhais lus no.
- Muab cov ntaub ntawv sau rau koj txog yam uas muaj rau koj ua lwm hom lus los sis lwm hom ntawv.\*[Lub Cheeb Tsam Nroog txhawm rau sau cov ntaub ntawv ntxiv txog cov ntsiab lus hauv cov lus ntsuas, muaj lwm hom ntawv, muaj cov kev pab thiab cov kev pab cuam ntxiv, thiab lwm yam.]
- Muab kev ceeb toom rau koj txog qhov kev hloov pauv tseem ceeb hauv cov ntaub ntawv uas tau teev tseg hauv phau ntawv qhia no yam tsawg kawg nkaus yog 30 hnuv ua ntej hnuv uas muaj kev hloov pauv tau siv. Ib qho kev hloov pauv yuav suav tias yog qhov tseem ceeb thaum muaj qhov nce ntxiv los sis txo qis hauv cov kev pab cuam los sis hom kev pab cuam uas muaj, los sis yog tias muaj kev nce ntxiv los sis txo qis ntawm cov neeg muab kev pab cuam hauv pab pawg koom tes, los sis yog tias muaj lwm yam kev hloov pauv uas yuav cuam tshuam rau cov txiaj ntsig uas koj tau txais los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.
- Qhia rau koj paub yog tias ib tus neeg muab kev pab cuam raws kev cog lus tsis kam ua los sis txhawb nqa ib qho kev pab cuam uas tau txais kev duav roos vim yog kev tawm tsab fab kev coj ncaj ncees, kev ncaj ncees, los sis kev ntseeg kev cai dab qhuas thiab qhia rau koj paub txog ntawm lwm tus neeg muab kev pab cuam uas muab cov kev pab cuam tau txais kev duav roos.
- Txheeb xyuas kom ntseeg tau tias koj tuaj yeem nkag tau mus rau koj tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yav dhau los thiab tam sim no txuas ntxiv, tus neeg muab kev pab cuam rau lub sij hawm twg loj xij yog tias hloov pauv cov neeg muab kev pab cuam yuav ua rau koj kev noj qab haus huv raug kev txom nyem los sis nce ntxiv koj txoj kev pheej hmoo rau kev mus pw hauv tsev kho mob.

\*[Lub Cheeb Tsam Nroog txhawm rau sau tus naj npawb xov tooj hu dawb rau cov kev pab cuam ntawm \*tus neeg uas tau txais txiaj ntsig thiab yog tias muaj ib tus xov tooj cais rau kev tiv tauj kev tswj xyuas kev siv, thov sau rau ntawm no.]



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

**Cov Ntaub Ntawv rau Cov Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Uas Xav Tau Kev Sib Txuas Lus Ua Lwm Hom Lus Sib Txawv**

\*[Lub Cheeb Tsam Nroog Txhawm Rau Sau Cov Ntaub Ntawv Uas Ntsig Txog.]

**Cov Ntaub Ntawv rau Cov Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Uas Muaj Teeb Meem Txog Kev Nyeem Ntawv**

\*[Lub Cheeb Tsam Nroog Txhawm Rau Sau Cov Ntaub Ntawv Uas Ntsig Txog.]

**Cov Ntaub Ntawv rau Cov Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Uas Muaj Teeb Meem Txog Kev Hnov Lus**

\*[Lub Cheeb Tsam Nroog Txhawm Rau Sau Cov Ntaub Ntawv Uas Ntsig Txog.]

**Cov Ntaub Ntawv rau Cov Neeg Tau Txais Txiaj Ntsig Uas Muaj Teeb Meem Txog Lub Zeem Muag**

\*[Lub Cheeb Tsam Nroog Txhawm Rau Sau Cov Ntaub Ntawv Uas Ntsig Txog.]

**Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Cov Kev Ceev Ntiag Tug**

\*[Lub Cheeb Tsam Nroog Txhawm Rau Sau Cov Ntaub Ntawv Uas Ntsig Txog.]



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## COV KEV PAB CUAM

### Cov Kev Pab Cuam Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Yog Dab Tsi?

Cov kev pab cuam ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yog cov kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv rau cov neeg uas muaj qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los sis, qee qhov xwm txheej, muaj kev pheej hmoo rau kev txim kho qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas cov kws kho mob ib txwm tsi tuaj yeem kho tau. Koj tuaj yeem xa mus rau "Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Cuam Tshuam Luv-Luv, Xa Mus rau tshooj Kev Kho Mob thiab Kev Pab Cuam Rau Qhov Kev Cuam Tshuam Thaum Ntxov" ntawm tsab ntawv ceeb toom no kom paub ntxiv.

Cov kev pab cuam ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal suav nrog:

- Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob
- Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Kho Mob Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Uas Mob Hnyav
- Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Mus Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Rau Ib Feem (tsuas yog muaj rau cov neeg laus hauv qee cheeb tsam nroog nkaus xwb, tab sis tej zaum cov me nyuam yaus yuav mua cai txaus txais kev pab cuam rau ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Ua Ntu Zus uas tsis hais txog lub cheeb tsam nroog uas lawv nyob)
- Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Rau Hauv Chaw Nyob/Tus Neeg Mob Uas Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob (raws li kev tso cai ua ntej los ntawm lub nroog)
- Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Tswj Hwm Kev Rho Tawm
- Cov Kev Pab Cuam Rau Lub Khoos Kas Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj
- Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj (Medications for Addiction Treatment, MAT)
- Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Kho Kom Zoo Rov Los
- Cov Kev Pab Cuam Txhawm Nqa Rau Tus Phooj Ywg (tsuas yog muaj rau cov neeg laus hauv qee cheeb tsam nroog nkaus xwb, tab sis tej zaum cov me nyuam yaus yuav mua cai txaus txais kev pab cuam rau ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Ua Ntu Zus uas tsis hais txog lub cheeb tsam nroog uas lawv nyob)
- Cov Kev Pab Cuam Sib Koom Tes Rau Kev Saib Xyuas
- Kev Tswj Xyuas Xwm Txheej Kub Ntxhov (tsuas yog muaj rau qee cheeb tsam nroog nkaus xwb)



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



Yog tias koj xav paub ntau ntxiv txog txhua yam kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal uas tej zaum yuav muaj rau koj, saib cov lus piav qhia hauv qab no:

### **Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob**

- Muaj cov kev pab sab laj rau cov neeg tau txais txiaj ntsig siab txog li cuaj teev hauv ib lub lim tiam rau cov neeg laus thiab tsawg dua li rau teev hauv ib lub lim tiam rau cov neeg tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog qis dua 21 xyoos thaum tsim nyog rau kev kho mob. Cov kev pab cuam tej zaum yuav tshaj li qhov txwv uas siab tshaj plaws raws li qhov tsim nyog rau kev kho mob ntawm tus tib neeg. Cov kev pab cuam tuaj yeem muab los ntawm tus kws tshaj lij uas muaj ntawv tso cai los sis tus kws tshaj lij uas muaj ntawv pov thawj hauv txhua qhov chaw uas tsim nyog hauv zej zog tim ntsej tim muag, hauv xov tooj, los sis kev saib xyuas sib nrug deb.
- Cov Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob suav nrog kev soj ntsuam, kev sib koom tes saib xyuas, kev sab laj, kev kho mob rau tsev neeg, kev pab cuam tshuaj noj, Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau qhov tsis sib haum ntawm kev siv yeeb Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau kev tsis sib haum ntawm kev haus dej haus cawv thiab lwm yam ntawm kev siv tshuaj uas tsis yog yeeb rau kev kawm paub txog tus neeg mob, kev pab cuam rau kev kho kom zoo rov qab los, thiab qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj cov kev pab cuam uas cuam tshuam rau kev kub ntxhov.
- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntau ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)

### **Cov Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Uas Mob Hnyav**

- Cov Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Uas Mob Hnyav yog muab rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig yam tsawg kawg nkaus yog cuaj teev nrog rau qhov siab tshaj plaws yog 19 teev hauv ib lub lim tiam rau cov neeg laus, thiab yam tsawg kawg nkaus yog rau teev nrog rau qhov siab tshaj plaws yog 19 teev hauv ib lub lim tiam rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog qis dua 21 xyoos) thaum tau txiaj txim siab tias muaj qhov tsim nyog rau kev kho mob. Cov kev pab cuam feem ntau muaj kev tawm tswv yim thiab kev kawm txog teeb meem ntsig txog kev quav yeeb quav tshuaj. Tuaj yeem muab cov kev pab cuam los ntawm ib tus kws tshaj lij uas muaj ntawv tso cai los sis tus kws sab laj uas muaj ntawv pov thawj hauv kev teeb tsa kev tsim qauv. Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Rau Tus Neeg



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Uas Mob Hnyav tej zaum yuav muab rau kev pab cuam tim ntsej tim muag, kev saib xyuas nyob sib nrug deb, los sis hauv xov tooj.

- Cov Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Uas Mob Hnyav suav nrog cov khoom siv uas zoo ib yam li Cov Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob. Cov sij hawm ua hauj lwm uas tau nce ntau ntxiv yog qhov sib txawv uas tseem ceeb.
- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais)

**Kev Mus Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Rau Ib Feem** (tsuas yog muaj rau cov neeg laus hauv qee cheeb tsam nroog nkaus xwb, tab sis tej zaum cov me nyuam yaus yuav mua cai txaus txais kev pab cuam rau ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Ua Ntu Zus uas tsis hais txog lub cheeb tsam nroog uas lawv nyob)

- Cov kev pab cuam rau Kev Mus Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Rau Ib Feem muaj lub khoos kas kev kho mob hnyav 20 teev nce mus nyob rau hauv ib lub lim tiam, raws li qhov tsim nyog rau kev kho mob. Feem ntau cov khoos kas rau kev mus pw kho mob hauv tsev kho mob rau ib feem muaj kev nkag tau mus ncaj qha rau cov kev pab cuam rau kev puas siab puas ntsws, kev kho mob, thiab kev kuaj mob, thiab yuav tsum ua kom tau raws li cov kev xav tau uas tau lees paub txhawm rau kev tshuaj ntsuam xyuas los sis kev tswj xyuas txhua hnuv tab sis tuaj yeem hais kom tsim nyog rau hauv kev teeb tsa tus neeg mob uas tsis pw kho mob hauv tsev kho mob uas kho mob hnyav. Cov Kev Pab Cuam tej zaum yuav muab rau kev pab cuam tim ntsej tim muag, kev saib xyuas nyob sib nrug deb rau sij hawm tiag, los sis hauv xov tooj.
- Cov kev pab cuam rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Rau Ib Feem yog zoo ib yam li Cov Kev Pab Cov Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Uas Mob Hnyav, nrog rau kev nce ntxiv cov sij hawm thiab kev nkag mus tau rau kev pab cuam kho mob ntxiv yog qhov tseem ceeb sib txawv.
- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)

**Kev Kho Mob Rau Hauv Chaw Nyob** (raws li kev tso cai ua ntej los ntawm lub nroog)

- Kev Kho Mob Rau Hauv Chaw Nyob yog ib lub khoos kas sij hawm luv, uas tsis yog kev kho mob 24-teev uas muab kev pab cuam kev kho mob kom zoo rov qab los rau cov neeg uas tau



txais txiaj ntsig nrog rau kev kuaj mob qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj thaum txiav txim siab tias muaj qhov tsim nyog raws li kev kho mob. Tus neeg uas tau txais txiaj ntsig yuav tsum nyob hauv thaj chaw thiab yuav tsum tau txais kev txhawb nqa hauv lawv cov kev siv zog los kho kom zoo rov qab los, tswj xyuas, thiab siv cov txuj ci kev ua neej nyob ntawm tus neeg thiab ywj pheej thiab nkag mus tau rau hauv cov lab npauv kev txhawb nqa hauv zej zog. Cov kev pab cuam feem ntau yog muab rau tus kheej; txawm li cas los xij, tej zaum kev saib xyuas nyob sib nruv deb thiab hauv xov tooj kuj tseem siv tau los muab kev pab cuam thaum tus neeg kho mob nyob hauv chaw nyob. Cov neeg muab kev pab cuam thiab cov neeg nyob hauv ua hauj lwm koom tes ua ke los txheeb xyuas cov teeb meem, teeb tsa qhov tseem ceeb, tsim cov hom phiaj, thiab daws cov teeb meem uas ntsig txog qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj. Cov hom phiaj suav nrog kev tswj xyuas qhov kev zam, npaj rau kev rov tshwm dua tshiab, txhim kho tus kheej txoj kev noj qab haus huv thiab kev ua hauj lwm hauv zej zog, thiab koom nrog kev saib xyuas txuas ntxiv tsis tu ncu.

- Cov kev pab cuam chaw nyob yuav tsum tau tso cai ua ntej los ntawm lub cheeb tsham nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.
- Cov Kev Pab Cuam Rau Chaw Nyob suav nrog kev txais tos thiab kev soj ntsuam, kev sib koom tes saib xyuas, kev sab laj rau tus kheej, kev sab laj pab pawg, kev kho mob rau tsev neeg, kev pab cuam tshuaj noj, Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau qhov tsis sib haum ntawm kev siv yeeb Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau kev tsis sib haum ntawm kev haus dej haus cawv thiab lwm yam ntawm kev siv tshuaj uas tsis yog yeeb, kev kawm paub txog tus neeg mob, kev pab cuam rau kev kho kom zoo rov qab los, thiab qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj cov kev pab cuam uas cuam tshuam rau kev kub ntxhov.
- Cov neeg muab kev pab cuam Cov Kev Pab Cuam Rau Chaw Nyob yuav tsum muab cov tshuaj rau kev kho kev quav yeeb quav tshuaj ncaj qha rau ntawm qhov chaw los sis yooj yim rau kev nkag mus tau rau cov tshuaj rau kev kho kev quav yeeb quav tshuaj sab nraum ntawm qhov chaw thaum lub sij hawm kho mob rau hauv hcaw nyob. Cov neeg muab kev pab cuam Cov Kev Pab Cuam Rau Chaw Nyob tsis ua raws li qhov yuav tsum tau ua los ntawm kev muab cov ntaub ntawv tiv tauj rau cov tshuaj rau cov neeg muab kev pab cuam kho mob kev quav yeeb quav tshuaj. Cov neeg muab kev pab cuam Cov Kev Pab Cuam Rau Chaw Nyob yuav tsum muab thiab piav qhia cov tshuaj rau cov neeg tau txais txiaj ntsig uas tau duav roos los ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.
- [Lub cheeb tsam nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)



## **Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Mob Uas Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob (sib txawv raws cheeb tsam nroog)**

- Cov kev pab cuam rau tus neeg mob uas pw kho mob hauv tsev kho mob tau muab kev pab cuam 24-teev hauv ib hnuv uas muab kev ntsuam xyuas, kev soj ntsuam, kev saib xyuas kev kho mob, thiab kev kho mob kev quav yeeb tshuaj hauv qhov chaw pab cuam tus neeg mob uas pw kho mob hauv tsev kho mob. Cov kev pab cuam feem ntau yog muab rau tus kheej; txawm li cas los xij, tej zaum kev saib xyuas nyob sib nruug deb thiab hauv xov tooj kuj tseem siv tau los muab kev pab cuam thaum tus neeg kho mob rau tus neeg mob uas pw kho mob hauv tsev kho mob.
- Cov kev pab cuam rau tus neeg mob uas pw kho mob hauv tsev kho mob muaj txheej txheem siab thiab muaj tsos zoo li tus kws kho mob yuav muaj nyob rau ntawm qhov chaw 24 teev hauv txhua hnuv, nroog rau Cov Kws Tu Neeg Mob Uas Muaj Ntawv Kawm Tiav, tus kws pab tswv yim fab kev quav yeeb quav tshuaj, thiab lwm tus neeg ua hauj lwm kho mob. Cov Kev Pab Cuam Rau Tus Neeg Mob Uas Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob suav nroog kev soj ntsuam, kev sib koom tes saib xyuas, kev sab laj, kev kho mob rau tsev neeg, kev pab cuam tshuaj noj, Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau qhov tsis sib haum ntawm kev siv yeeb Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau kev tsis sib haum ntawm Kev Haus Dej Haus Cawv thiab lwm yam ntawm kev siv tshuaj uas tsis yog yeeb rau kev kawm paub txog tus neeg mob, kev pab cuam rau kev kho kom zoo rov qab los, thiab qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj cov kev pab cuam uas cuam tshuam rau kev kub ntxhov.

## **Lub Khoos Kas Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj**

- Lub Khoos Kas Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj yog cov kev khoos rau tus neeg mob uas tsis pw kho mob hauv tsev kho mob uas muab cov tshuaj uas tau txais kev pom zoo los ntawm FDA txhawm rau kev kho mob qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj thaum tus kws kho mob tau xaj raws li qhov tsim nyog rau kev kho mob. Cov Khos Kas Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj yuav tsum muab thiab piav qhia cov tshuaj rau cov neeg tau txais txiaj ntsig uas tau duav roos los ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. tus qauv tshuaj sib tov xws li methadone, buprenorphine, naloxone, thiab disulfiram.
- Tus neeg uas tau txais txiaj ntsig yuav tsum tau txais, yam tsawg kawg, 50 feeb ntawm cov kev sib tham sab laj hauv ib lub hlis. Cov kev pab cuam rau kev sab laj no tuaj yeem muab rau kev pab cuam tim ntsej tim muag, kev saib xyuas nyob sib nruug deb, los sis hauv xov tooj. Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj suav nroog kev soj ntsuam, kev sib koom tes saib xyuas, kev sab laj, kev kho mob rau tsev neeg, kev pab cuam tshuaj noj, Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau qhov tsis sib haum ntawm kev



siv yeeb Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau kev tsis sib haum ntawm kev haus dej haus cawv thiab lwm yam ntawm kev siv tshuaj uas tsis yog yeeb rau kev kawm paub txog tus neeg mob, kev pab cuam rau kev kho kom zoo rov qab los, thiab qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj cov kev pab cuam uas cuam tshuam rau kev kub ntxhov.

- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)

## **Kev Tswj Xyuas Rau Kev Rho Tawm**

- Cov kev pab cuam kev tswj xyuas rau kev rho tawm yog yam maj rawm thiab muab kev pab cuam rau lub sij hawm luv. Cov kev pab cuam Kev Tswj Xyuas Rau Kev Rho Tawm tuaj yeem muab kev pab cuam tau ua ntej qhov kev ntsuas tag nrho tau ua tiav thiab tuaj yeem muab kev pab cuam rau hauv tus neeg mob uas tsis pw kho mob hauv tsev kho mob, chaw nyob, los sis tus neeg mob uas pw kho mob hauv tsev kho mob.
- Tus neeg uas tau txais txiaj ntsig txhua tus yuav tsum nyob hauv qhov chaw ntawd yog tias tau txais kev pab cuam hauv chaw nyob thiab yuav raug kuaj xyuas thaum lub sij hawm ua kom tshem tawm cov tshuaj lom. Cov kev pab cuam kho mob uas tsim nyog rau kev kho mob thiab kho kom zoo rov qab los yog muab los ntawm tus kws kho mob uas muaj ntawv tso cai, los sis tus kws muab tshuaj uas muaj ntawv tso cai.
- Cov Kev Pab Cuam Tswj Xyuas Rau Kev Rho Tawm suav nrog kev soj ntsuam, kev sib koom tes saib xyuas, kev pab cuam tshuaj noj, Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau qhov tsis sib haum ntawm kev siv yeeb Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj rau kev tsis sib haum ntawm kev haus dej cawv thiab lwm yam ntawm kev siv yeeb tshuaj uas tsis yog yeeb, kev soj ntsuam, thiab cov kev pab cuam rau kev kho kom zoo rov qab los.
- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)

## **Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj (Medications for Addiction Treatment, MAT)**

- Cov Kev Pab Cuam Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj muaj nyob rau hauv chaw kho mob thiab qhov chaw uas tsis yog chaw kho mob. Cov Tshuaj rau kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj yog kev siv cov tshuaj noj raws daim ntawv sau yuav



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

tshuaj, ua ke nrog kev tawm tswv yim thiab kev coj tus cwj pwm, los muab tag nrho cov lus qhia rau kev kho mob ntawm qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj. Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj suav nrog tag nrho cov tshuaj thiab cov khoom siv roj ntsha uas tau pom zoo los ntawm FDA txhawm rau kho mob kev tsis sib haum ntawm kev haus dej haus cawv, kev tsis haum ntawm kev siv tshuaj yeeb, thiab txhua yam qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj. Cov neeg uas tau txais txiaj ntsig muaj txoj cai tau txais Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj ntawm qhov chaw los sis los ntawm kev xa mus rau sab nraud ntawm qhov chaw.

- Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj tej zaum yuav muab nrog cov kev pab cuam hauv qab no: kev ntsuam xyuas, kev sib koom tes rau kev saib xyuas, kev sab laj ntawm tus kheej, kev sab laj pab pawg, kev kho mob rau tsev neeg, kev pab cuam tshuaj noj, kev kawm rau tus neeg mob, kev pab cuam rau kev kho kom zoo rov qab los, qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj kev pab cuam uas cuam tshuam txog kev kub ntxhov, thiab cov kev pab cuam kev tswj xyuas kev rho tawm.
- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)
- Cov neeg uas tau txais txiaj ntsig tuaj yeem nkag mus tau rau Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj uas nyob sab nraud ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ib yam thiab. Piv txwv li, cov tshuaj rau kev kho mob rau kev quav yeeb quav tshuaj, xws li Naloxone, tuaj yeem muab tshuaj los ntawm qee tus kws kho mob hauv cov neeg muab kev pab cuam xub thawj uas ua hauj lwm nrog koj Txoj Phiaj Xwm Kev Saib Xyuas Uas Tswm Xyuas Los Ntawm Medi-Cal los sis lub khoos kas “Kev Pab Cuam Pub Dawb” uas ib txwm muaj ntawm Medi-Cal thiab tuaj yeem muab tshuaj los sis tswj xyuas rau ntawm lub khw muag tshuaj.

### **Cov Kev Pab Cuam Kev Txhawb Nqa Rau Tus Phooj Ywg** (sib txawv raws cheeb tsam nroog)

- Muab Cov Kev Pab Cuam Kev Txhawb Nqa Rau Tus Phooj Ywg yog txoj kev xaiv rau cov cheeb tsam nroog uas tau koom nrog. [Lub Cheeb Tsam Nroog yuav tsum qhia meej yog lub cheeb tsam nroog tsis duav roos Cov Kev Pab Cuam Kev Txhawb Nqa Rau Tus Phooj Ywg Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.]
- Kev Pab Cuam Kev Txhawb Nqa Rau Tus Phooj Ywg yog kev pab cuam rau tus kheej thiab pab pawg uas muaj peev xwm rau fab kab lig kev cai uas txhawb nqa kev kho kom zoo rov qab los, kev muaj peev xwm, kev koom tes, kev sib raug zoo, kev txaus siab rau tus kheej, kev txhawb nqa tus kheej, kev txhim kho kev txhawb nqa hauv zoov hav tsuag, thiab kev txheeb xyuas qhov muaj zog los ntawm kev ua hauj lwm uas muaj txheej txheem. Tuaj yeem muab cov kev pab



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL]. cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



cuam no rau koj los sis koj tus neeg txhawb nqa tseem ceeb uas koj tau teem tseg thiab tuaj yeem tau txais rau tib lub sij hawm thaum koj tau txais lwm yam kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Tus Kws Tshaj Lij Rau Tus Phooj Ywg hauv Kev Pab Cuam Kev Txhawb Nqa Rau Tus Phooj Ywg yog ib tug neeg nyob rau hauv kev kho kom zoo rov qab los nrog lub khoos kas uas muaj ntawv pov thawj pom zoo los ntawm Xeev tam sim no thiab yog tus uas muab cov kev pab cuam no nyob rau ntawm Tus Kws Tshaj Lij Fab Kev Noj Qab Haus Huv Txog Kev Coj Tus Cwj Pwm uas tau txais ntawv tso cai, zam, los sis tau sau npe nrog lub Xeev.

- Kev Pab Cuam Kev Txhawb Nqa Rau Tus Phooj Ywg suav nrog pab pawg tsim tsa txuj ci kev kawm, kev pab cuam kev koom tes los txhawb nqa kom koj koom nrog hauv kev kho kev coj tus cwj pwm, thiab kev ua tej dej num kho mob xws li kev txhawb siab rau kev txhawb nqa tus kheej.
- [Lub cheeb tsam nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)

### **Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Kho Kom Zoo Rov Los**

- Kev Pab Cuam Rau Kev Kho Kom Zoo Rov Los tuaj yeem yog qhov tseem ceeb koj txoj kev kho kom zoo rov qab los thiab kev noj qab nyob zoo. Cov kev pab cuam rau kev kho kom zoo rov qab los tuaj yeem pab tau koj txuas nrog rau zej zog rau kev kho mob rau kev tswj xyuas koj li kev noj qab haus huv thiab kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Yog li ntawd, qhov kev pab cuam no thiaj li hais txog koj lub luag hauj lwm hauv kev tswj xyuas koj li kev noj qab haus huv, siv cov tswv yim tswj xyuas kev txhawm nqa rau tus kheej kom muaj txiaj ntsig, thiab kev npaj cov peev txheej sab hauv thiab hauv zej zog los muab kev txhawb nqa kev tswj xyuas rau tus kheej tsis tu ncu.
- Koj tuaj yeem tau txais Kev Pab Cuam Rau Kev Kho Kom Zoo Rov Los raws li koj qhov kev ntsuas tus kheej los sis kev ntsuas tus neeg muab kev pab cuam ntawm kev pheej hmoo dua rov qab los. Cov Kev Pab Cuam tej zaum yuav muab rau kev pab cuam tim ntsej tim muag, kev saib xyuas nyob sib nrug deb, los sis hauv xov tooj.
- Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Kho Kom Zoo Rov Los suav nrog kev ntsuam xyuas, kev sib koom tes rau kev saib xyuas, kev sab laj rau tus kheej, kev sab laj pab pawg, kev kho mob rau tsev neeg, kev saib xyuas kom zoo rov qab los, thiab cov khoom tiv thaiv rov qab los li qub.
- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)



## **Kev Sib Koom Tes Rau Kev Saib Xyuas**

- Cov Kev Pab Cuam Sib Koom Tes Rau Kev Saib Xyuas muaj tej yam dej num rau kev sib koom tes ntawm kev saib xyuas qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj , kev saib xyuas kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav, thiab muab kev sib txuas rau cov kev pab cuam thiab cov kev txhawb nqa rau koj txoj kev noj qab haus huv. Kev Sib Koom Tes Rau Kev Saib Xyuas yog muab rau txhua qhov kev pab cuam thiab tuaj yeem tshwm sim ntawm chaw kho mob los sis tsis qhov chaw uas tsis yog chaw kho mob, suav nrog hauv koj lub zej zog.
- Cov Kev Pab Cuam Sib Koom Tes Rau Kev Saib Xyuas suav nrog kev sib koom tes nrog cov neeg muab kev pab cuam rau kev kho mob thiab kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav los saib xyuas thiab txhawb nqa cov xwm txheej kev noj qab haus huv, kev npaj rau kev tso tawm, thiab kev sib koom tes nrog cov kev pab cuam ntxiv xws li kev sib txuas koj mus rau cov kev pab cuam raws li hauv zej zog xws li kev saib xyuas me nyuam yaus, kev thauj mus los, thiab vaj tse.
- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)

## **Kev Tswj Xyuas Rau Xwm Txheej Kub Ntxhov (sib txawv raws li cheeb tsam nroog)**

- Muab Cov Kev Pab Cuam Kev Tswj Xyuas Rau Xwm Txheej Kub Ntxhov yog txoj kev xaiv rau cov cheeb tsam nroog uas tau koom nrog. [Lub Cheeb Tsam Nroog yuav tsum qhia meej yog lub nroog tsis duav roos rau Cov Kev Pab Cuam Kev Tswj Xyuas Rau Kev Kub Ntxhov.]
- Cov Kev Pab Cuam Kev Tswj Xyuas Rau Xwm Txheej Kub Ntxhov yog ib qho kev kho mob raws li pov thawj rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj tswj uas tsim nyog cov neeg uas tau txais txiaj ntsig yuav koom nrog kev pab cuam Kev Tswj Xyuas Rau Xwm Txheej Kub Ntxhov ntawm tus neeg mob uas tsis pw kho mob hauv tsev kho mob uas muaj txheej txheem sij hawm li 24-lub lim tiam, tau ua raws li rau lub hlis los sis ntau dua ntawm cov kev pab cuam txhawb nqa rau kev kho mob ntxiv thiab kev kho kom zoo rov qab los yam tsis muaj kev txhawb nqa.
- Thawj 12 lub lim tiam ntawm cov kev pab cuam Kev Tswj Xyuas Rau Xwm Txheej Kub Ntxhov suav nrog kev txhawb siab kom ua tiav cov hom phiaj rau kev kho mob, tshwj xeeb tshaj yog tsis muaj kev siv tshuaj tswj (xws li tshuaj cocaine, tshuaj amphetamine thiab tshuaj methamphetamine) uas tau tshuaj xyuas los ntawm kev kuaj yeeb tshuaj hauv cov zis. Cov kev txhawb nqa muaj xws li kev sib npaug ntawm cov nyiaj ntsuab (xws li cov npav khoom plig).
- Cov Kev Pab Cuam Kev Tswj Xyuas Rau Xwm Txheej Kub Ntxhov tsuas yog muaj rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig uas tau txais cov kev pab cuam hauv cov chaw uas tsis yog chaw nyob uas ua hauj lwm los ntawm tus neeg muab kev pab cuam koom nrog thiab tau sau npe thiab koom nrog cov ntawv kawm rau kev kho mob uas duav roos thiab ntawm tus kheej.





- [Lub Cheeb Tsam Nroog] (suav nrog cov ntaub ntawv ntxiv hais txog tus nqi, lub sij hawm, thiab thaj tsam ntawm cov txiaj ntsig uas muaj nyob hauv Daim Ntawv Pom Zoo kom nthuav dav txhawm rau kom paub meej tias cov neeg tau txais txiaj ntsig nkag siab txog cov txiaj ntsig uas lawv muaj cai tau txais.)

## **Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Cuam Tshuam Luv-Luv Rau Kev Ntsuam Xyuas, Xa Mus rau kev Kho Mob**

Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas Dej Cawv thiab Yeeb Tshuaj, Kev Ntsuam Xyuas, Kev Cuam Tshuam Luv-Luv thiab Xa Mus rau Kev Kho Mob tsis yog ib qho txiaj ntsig ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Nws yog ib qho txiaj ntsig hauv Qhov Kev Pab Cuam Pub Dawb Ntawm Medi-Cal thiab lub lab npauv kev xa kev saib xyuas uas tswj xyuas los ntawm Medi-Cal rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog 11 xyoos nce mus. Cov phiaj xwm saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas yuav tsum muab cov kev pab cuam qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas tau txais kev duav roos, suav nrog kev tshuaj ntsuas xyuas dej cawv thiab yeeb tshuaj, kev ntsuam xyuas, kev cuam tshuam luv-luv, thiab xa mus rau kev kho mob (SABIRT) rau cov neeg tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog 11 xyoos nce mus.

## **Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Cuam Tshuam Thaum Ntxov**

Cov kev pab cuam rau kev cuam tshuam thaum ntxov tau duav roos rau cov kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog qis dua 21 xyoos. Txhua tus neeg uas tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog qis dua 21 xyoos uas tau txais kev tshuaj ntsuam xyuas thiab txiav txim siab tias yuav muaj kev pheej hmoo ntawm kev txhim kho qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj tuaj yeem tau txais ib qho kev pab cuam uas duav roos nyob rau hauv them kev pab cuam tus neeg mob uas tsis pw kho mob hauv tsev kho mob uas yog cov kev pab cuam rau kev cuam tshuam thaum ntxov. Tsis tas yuav tsum muaj kev kuaj qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj rau cov kev pab cuam rau kev cuam tshuam thaum ntxov rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog qis dua 21 xyoos.

## **Kev Tshuam Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Rau Ncua Sij Hawm Thaum Ntxov**

Cov neeg uas tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog qis dua 21 xyoos muaj cai tau txais cov kev pab cuam uas tau piav qhia ua ntej hauv phau ntawv no nrog rau cov kev pab cuam Medi-Cal ntxiv los ntawm cov txiaj ntsig hu ua Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm.



Txham rau kom muaj cai tau txais cov kev pab cuam ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm , tus neeg uas tau txais txiaj ntsig yuav tsum muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyooos thiab muaj tag nrho rau thaj tsam ntawm Medi-Cal. Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm duav roos cov kev pab cuam uas tsim nyog rau kev kho mob los sis pab qhov tsis xws luag thiab lub cev thiab kev noj qab haus huv fab kev coj cwj pwm. Cov kev pab cuam uas kho, txhawb nqa, txhim kho, los sis ua kom yam mob nws zoo tuaj yog suav tias yog pab qhov mob thiab tau duav roos raws li cov kev pab cuam ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm .

Yog tias koj muaj lus nug txog Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm, thov hu rau [Lub Cheeb Tsam Nroog txhawm rau Sau Cov Ntaub Ntawv Uas Ntsig Txog Rau Ntawm No] los sis mus saib [DHCS Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm phab vev xaib.](#)

Cov kev pab cuam muaj nyob rau hauv Lub Lab Npauv Rau Kev Xa Ntawm DMC-ODS muaj nyob hauv xov tooj los sis kev saib xyuas nyob sib nrug deb, tshwj tsis yog kev soj ntsuam kho mob rau Cov Kev Pab Cuam Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj thiab Kev Tswj Xyuas Rau Kev Rho Tawm.

**Cov Kev Pab Cuam Rau Qhov Txawv Txav Ntawm Kev Siv Yeeb Tshuaj Muaj los ntawm Cov Phiaj Xwm Saib Xyuas Ua Tau Txais Kev Tswj Xyuas los sis “Lub Khoos Kas” Rau Cov Kev Pab Cuam Pub Dawb Ntawm “Medi-Cal” Uas Ib Txwm Muaj”**

Cov phiaj xwm saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas yuav tsum muab cov kev pab cuam qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas tau txais kev duav roos, suav nrog kev tshuaj ntsuas xyuas dej cawv thiab yeeb tshuaj, kev ntsuam xyuas, kev cuam tshuam luv-luv, thiab xa mus rau kev kho mob (SABIRT) rau cov neeg tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog 11 xyooos nce mus, suav nrog cov tswv cuab uas cev xeeb tub, hauv qhov chaw saib xyuas xub thawj thiab kev tshuaj ntsuam xyuas rau kev haus luam yeeb, haus de haus cawv, thiab yeeb tshuaj txhaum cai. Cov phiaj xwm rau kev saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas yuav tsum tau muab los sis npaj rau kev muab Cov Tshuaj rau Kev Kho Mob Rau Kev Quav Yeeb Quav Tshuaj (tseem hu ua Kev Kho Mob Uas Siv Siv Tshuaj Pab Kho) muab rau hauv kev saib xyuas xub thawj, tsev kho mob rau tus nee mob uas pw kho mob hauv tsev kho mob, lub tsev hauj lwm saib xyuas xwm txheej ceev, thiab lwm qhov chaw kho mob raws kev cog lus. Cov phiaj xwm rau kev saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas yuav tsum tau muab cov kev pab cuam xwm txheej ceev uas tsim nyog los tswj xyuas cov neeg uas tau txais txiaj ntsig, suav nrog qhov kev yeem ntawm kev ntxuav tshuam los tawm rau tus neeg mob uas pw kho mob nyob hauv tsev kho mob.



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## **YUAV UA LI CAS THIAJ LI TAU TXAIS COV KEV PAB CUAM NTAWM LUB LAB NPAUV KEV XA TSHUAJ UAS TSWJ KEV XA LOS NTAWM MEDI-CAL**

### **Yuav Uas Li Cas Thiaj Li Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal?**

Yog tias koj xav tias koj xav tau cov kev pab kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj, koj tuaj yeem tau txais kev pab cuam los ntawm kev nug lawv txog lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ntawm tus kheej. Koj tuaj yeem hu rau koj tus xov tooj hu dawb uas tau teev tseg ntawm lub cheeb tsam nroog nyob rau tom hauv ntej ntawm phau ntawv qhia no. Tsis tas li ntawd tej zaum koj kuj yuav raug xa mus rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal rau cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj hauv lwm txoj hauv kev.

Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum lees txais kev xa mus rau cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los ntawm cov kws kho mob thiab lwm cov neeg muab kev pab cuam saib xyuas xub thawj uas xav tias tej zaum koj yuav xav tau cov kev pab cuam no thiab los ntawm koj txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv rau kev saib xyuas ua tau tswj xyuas los ntawm Medi-Cal, yog tias koj yog ib tus neeg tau txais txiaj ntsig. Feem ntau tus neeg muab kev pab cuam los sis txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv rau kev saib xyuas ua tau txais kev tswj xyuas los ntawm Medi-Cal yuav xav tau koj qhov kev tso cai los sis kev tso cai los ntawm niam txiv los sis tus neeg saib xyuas tus me nyuam txhawm rau kom xa mus, tshwj tsis yog muaj xwm txheej ceev. Lwm tus neeg thiab cov koom haum kuj tseem tuaj yeem xa mus rau lub cheeb tsam nroog, suav nrog cov tsev kawm ntawv; lub tsev hauj lwm saib xyuas cov nyiaj pab rau kev noj qab haus huv los iss cov kev pab cuam zej tsoom; cov neeg saib xyuas, cov neeg saib xyuas los sis cov neeg hauv tsev neeg; thiab cov koom haum tswj siv kev cai lij choj.

Cov kev pab them nqi no muaj nyob rau ntawm \*[Sau Lub Npe Cheeb Tsam Nroog] tus neeg muab kev pab cuam hauv pab pawg koom tes. Yog tias ib tus neeg muab kev pab cuam rws kev cog lus muaj qhov kev tsis pom zoo rau kev ua los sis kev txhawb nqa ib qho kev pab cuam uas tau txais kev duav roos, \*[Sau Lub Npe Cheeb Tsam Nroog] yuav npaj rau lwm tus neeg muab kev pab cuam los ua hauj lwm kev pab cuam. \*[Sau Lub Npe Cheeb Tsam Nroog] yuav teb nrog kev xa mus thiab kev sib koom tes kom raws sij hawm yog tias qhov kev pab uas tau txais kev duav roos tsis muaj los ntawm ib tus neeg muab kev pab cuam vim yog kev ntseeg kev cai dab qhuas, kev coj ncaj ncees los sis kev ncaj ncees rau qhov kev pab cuam uas tau txais kev duav roos. Koj lub cheeb tsam nroog yuav tsis kam lees qhov kev thov kom ua qhov kev ntsuam xyuas thawj zaug txhawm rau los txiav txim seb koj puas ua tau raws li cov txheej txheem kom nkag mus tau rau cov kev pab cuam ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL]. cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

[Lub cheeb tsam nroog yuav tsum muaj cov lus piav qhia kom muaj kev cuam tshuam txog kev hloov pauv ntawm txoj cai saib xyuas rau cov neeg sau npe thiab cov neeg muaj peev xwm tau txais.]

## **Kuv Yuav Tuaj Yeem Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Nyob Rau Qhov Twg?**

\*[Sau Lub Npe Cheeb Tsam Nroog] tab tom koom nrog hauv lub khoos kas Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Txij li thaum koj yog ib tus neeg nyob hauv \*[Sau Lub Npe Cheeb Tsam Nroog], koj tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal hauv lub cheeb tsam nroog uas koj nyob los ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj cov neeg muab kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los kho tej yam mob uas tau duav roos los ntawm txoj phiaj xwm. Lwm lub cheeb nroog uas tsis tau koom nrog hauv Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tuaj yeem” muab cov kev pab cuam Tshuaj Rau Medi-Cal hauv qab no:

- Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob
- Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj
- Kev Kho Mob Uas Siv Tshuaj Naltrexone
- Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Mob Uas Tsis Pw Kho Mob Hauv Tsev Kho Mob Uas Mob Hnyav
- Kev Pab Cuam Rau Kev Siv Yeeb Tshuaj Hauv Chaw Nyob Thaum Yug Los (tsis suav nro nqi chav thiab nqi noj haus)

Yog tias koj muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyoos, koj tseem muaj cai tau txais cov kev pab cuam ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm hauv lwm lub cheeb tsam nroog thoob plaws lub xeev.

## **Kev Saib Xyuas Tom Qab Sij Hawm Ua Hauj Lwm**

[Lub cheeb tsam nroog yuav tsum muaj cov lus piav qhia los piav qhia txog kev nkag mus saib xyuas tom qab sij hawm ua hauj lwm]

## **Kuv Yuav Paub Tau Li Cas Tias Kuv Xav Tau Kev Pab Thaum Twg?**

Ntau tus neeg muaj lub sij hawm uas nyuaj hauv lub neej thiab tej zaum yuav ntsib teeb meem ntawm qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj. Qhov tseem ceeb tshaj plaws uas yuav tsum nco ntsoov yog qhov kev pab uas muaj. Yog tias koj muaj cai tau txais Medi-Cal, thiab koj xav tias tej zaum koj yuav xav tau kev pab ntawm tus kws tshaj lij, koj yuav tsum thov kev ntsuam xyuas los ntawm koj lub cheeb



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal txhawm kom paub tseeb tias tam sim no koj nyob hauv lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal lub cheeb tsam nroog uas koom nrog.

### **Kuv Yuav Paub Tau Li Cas Tias Tus Me Nyuam Yaus los sis Tus Tub Ntxhais Hluas Xav Tau Kev Pab Thaum Twg?**

Koj tuaj yeem tiv tauj koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal uas koom nrog txhawm rau kev ntsuam xyuas rau koj tus me nyuam los sis tus tub ntxhais hluas yog tias koj xav tias nws tab tom qhia pom ib qho ntawm cov cim qhia ntawm qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj. Yog tias koj tus me nyuam los sis tus tub ntxhais hluas muaj cai tau txais Medi-Cal thiab qhov kev ntsuam xyuas hauv lub cheeb tsam nroog qhia tau hais tias cov kev pab cuam tshuaj thiab dej cawv uas muaj los ntawm lub cheeb tsam nroog uas koom nrog yog tias xav tau, lub cheeb tsam nroog yuav npaj rau koj tus me nyuam los sis tus tub ntxhais hluas kom tau txais cov kev pab cuam.

### **Kuv Yuav Tuaj Yeem Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Nyob Rau Qhov Twg?**

Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum ua kom tau raws li lub xeev cov qauv sij hawm thaum sij hawm teem caij rau koj kom tau txais kev pab cuam los ntawm lub cheem tsham nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum muab kev teem caij rau koj raws li cov qauv sij hawm kev teem caij hauv qab no:

- Tsis pub dhau 10 hnuv ua hauj lwm ntawm koj qhov kev thov uas tsis maj rawm txhawm rau kom pib cov kev pab cuam nrog tus neeg muab kev pab cuam rau qhov kev txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj rau tus neeg mob uas tsis pw kho mob hauv tsev kho mob thiab cov kev pab cuam rau tus neeg mob uas tsis pw kho mob hauv tsev kho mob uas mob hnyav;
- Tsis pub dhau 3 hnuv ua hauj lwm ntawm koj qhov kev thov rau cov kev pab cuam ntawm Lub Khoos Kas Kev Kho Mob Rau Tus Neeg Quav Yeeb Quav Tshuaj;
- Kev teem caij soj lw taug qab tsis pub dhau 10 hnuv yog tias koj tab tom kho qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj tsis tu ncu, tshwj tsis yog qee qhov xwm txheej txheeb xyuas los ntawm koj tus muab kev pab cuam kho mob;

### **Leej Twg Yog Tus Txiaiv Txim Siab Tias Kuv Yuav Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Twg?**

Koj, koj tus neeg muab kev pab cuam, thiab lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal txhua tus muaj kev koom tes los txiaiv txim siab seb koj yuav tau



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



txais cov kev pab twg los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Tus neeg muab kev pab cuam rau qhov kev txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj yuav nrog koj tham, thiab dhau ntawm lawv qhov kev ntsuam xyuas lawv yuav pab txiav txim siab seb cov kev pab cuam twg tsim nyog raws li koj qhov kev xav tau.

Tus neeg muab kev pab cuam rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj yuav ntsuam xyuas seb koj puas muaj qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj thiab cov kev pab cuam uas tsim nyog tshaj plaws rau koj qhov kev xav tau. Koj yuav tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam uas koj xav tau thaum koj tus neeg muab kev pab cuam ua qhov kev ntsuas no.

Yog tias koj muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyoos, lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum muab cov kev pab cuam uas tsim nyog rau kev kho mob uas yuav pab kho los sis txhim kho koj tus mob puas hlwb. Cov kev pab cuam uas kho, txhawb nqa, txhim kho, los sis ua kom tus mob ntawm kev coj cwj pwm muaj kev tiv thaiv ntau dua yog suav tias yog qhov tsim nyog rau kev kho mob.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



## **YUAV UAS LI CAS THIAJ LI TAU TXAIS COV KEV PAB CUAM KEV NOJ QAB HAUS HUV FAB HLWB KEV XAV**

### **Kuv Yuav Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Kev Noj Qab Haus Huv Fab Hlwb Kev Xav Uas Tshwj Xeeb Nyob Rau Qhov twg?**

Koj tuaj yeem tau txais kev pab cuam kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav uas tshwj xeeb tau hauv lub cheeb tsam nroog uas koj nyob.\*[Lub cheeb tsam nroog tuaj yeem sau cov ntaub ntawv ntau ntxiv txog thaj chaw pab cuam uas tau duav roos los ntawm txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav].Txhua lub cheeb tsam nroog muaj cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav uas tshwj xeeb rau cov me nyuam yaus, cov hluas, cov laus, thiab cov neeg laus.Yog tias koj muaj hnuv nyoog qis dua 21 xyoos, koj muaj cai tau txais Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, uas tej zaum yuav suav nrog kev duav roos thiab cov txiaj ntsig ntxiv.

Koj txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav yuav txiav txim seb koj ua tau raws li cov txheej txheem nkag mus tau rau cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav uas tshwj xeeb.Yog tias koj ua li ntawd, txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav yuav xa koj mus rau tus neeg muab kev pab cuam kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav uas yuav ntsuas koj txhawm rau los txiav txim siab seb koj xav tau cov kev pab cuam twg.Koj tseem tuaj yeem thov kev ntsuam xyuas los ntawm koj txoj phiaj xwm rau kev saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas yog tias koj yog ib tus neeg uas tau txais txiaj ntsig.Yog tias txoj phiaj xwm rau kev saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas txiav txim siab tias koj ua tau raws li cov txheej txheem rau kev pab cuam kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav uas tshwj xeeb, txoj phiaj xwm rau kev saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas yuav pab tau koj hloov mus tau txais kev pab cuam kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav los ntawm txoj phiaj xwm kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav.Kev nkag mus tau rau cov kev pab cuam kev noj qab haus huv fab hlwb kev xav tsis muaj qhov yuam.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## COV TXHEEJ TXHEEM KEV NKAG MUS TAU THIAB QHOV TSIM NYOG RAU KEV KHO MOB

### Cov Txheej Txheem Kev Nkag Mus Tau Rau Qhov Kev Duav Roos Ntawm Cov Kev Pab Cuam Rau Qhov Kev Txawv Txav Ntawm Kev Siv Yeeb Tshuaj Yog Dab Tsi?

Raws li ib feem ntawm kev txiav txim siab yog tias koj xav tau cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj, lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav ua hauj lwm nrog koj thiab koj tus neeg muab kev pab cuam los txiav txim seb koj puas ua tau raws li cov txheej txheem kom tau txais cov kev pab cuam ntawm \* \* Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Tshooj lus no piav qhia tias seb koj lub cheeb tsam nroog uas koom nrog yuav txiav txim siab li cas.

Koj tus neeg muab kev pab cuam yuav ua hauj lwm nrog koj los ua ib qho kev ntsuam xyuas txhawm rau los txiav txim seb yam kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal twg tsim nyog tshaj plaws rau koj. Qhov kev ntsuam xyuas no yuav tsum tau ua tim ntsej tim muag, hauv kev saib xyuas nyob sib nruv deb, los sis hauv xov tooj. Koj tuaj yeem tau txais qee qhov kev pab cuam thaum qhov kev ntsuam xyuas no tab tom ua.

Tom qab koj tus neeg muab kev pab cuam tau ua tiav qhov kev ntsuam xyuas, lawv yuav txiav txim siab tias seb koj puas ua tau raws li cov txheej txheem hauv qab no kom tau txais kev pab cuam los ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal:

- Koj yuav tsum sau npe hauv Medi-Cal.
- Koj yuav tsum nyob hauv ib lub cheeb tsam nroog uas koom nrog hauv Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.
- Koj yuav tsum muaj kev kuaj mob yam tsawg kawg yog ib zaug los ntawm Phau Ntawv Qhia Kev Kuaj Mob thiab Kev Txheeb Cais Ntawm Qhov Txawv Txav Fab Hlwb Kev Xav rau Qhov Txawv Txav Uas Ntsig Txog Rau Yeeb Tshuaj thiab Kev Haus Yeeb Tshuaj (nrog rau kev zam ntawm Qhov Txawv Txav Uas Ntsig Txog Luam Yeeb thiab Qhov Txawv Txav Uas Tsis Ntsig Txog Yeeb Tshuaj) los sis muaj kev kuaj mob yam tsawg kawg yog ib zaug los ntawm Phau Ntawv Qhia Kev Kuaj Mob thiab Kev Txheeb Cais Qhov Txawv Txav Fab Hlwb Kev Xav rau Qhov Txawv Txav Uas Ntsig Txog Yeeb Tshuaj thiab Yeeb Tshuaj ua ntej raug kaw los sis thaum raug kaw (nrog rau kev zam ntawm Qhov Txawv Txav Uas Ntsig Txog Luam Yeeb thiab Qhov Txawv Txav Uas Tsis Ntsig Txog Yeeb Tshuaj).

Cov neeg uas tau txais txiaj ntsig hauv hnuv nyoog qis dua 21 xyoos muaj cai tau txais tag nrho cov kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal thaum ua tau raws li cov txheej txheem uas tsim nrog rau kev kho mob ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm tsis hais txog tias lawv lub cheeb tsam nroog uas lawv nyob thiab tsis hais txog qhov kev kuaj mob uas tau piav qhia saum toj no.

### **Qhov Tsim Nyog Rau Kev Kho Mob Yog Dab Tsi**

Cov kev pab cuam uas koj tau txais yuav tsum yog qhov tsim nyog rau kev kho mob thiab tsim nyog txhawm rau los kho koj tus mob. Rau cov neeg muaj hnuv nyoog 21 xyoos nce mus, kev pab cuam yog qhov tsim nyog rau kev kho mob thaum muaj laj thawj thiab tsim nyog los tiv thaiv koj lub neej, tiv thaiv kev mob loj los sis kev xiam oob qhab uas tseem ceeb, los sis txo qhov mob hnyav. Rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig hnuv nyoog qis dua 21 xyoos, qhov kev pab cuam no yog qhov tsim nyog rau kev kho mob yog tias qhov kev pab cuam tau kho los sis pab kev siv yeeb tshuaj tsis raug los sis qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj. Cov kev pab cuam uas kho, txhawb nqa, txhim kho, los sis ua rau muaj kev siv yeeb tshuaj tsis raug los sis qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj ntau dua xam tias yog pab qhov mob ntawd thiab tau duav roos raws li cov kev pab cuam ntawm Kev Tshuaj Ntsuam Xyuas, Kev Kuaj Mob, thiab Kev Kho Mob Thaum Ntxov thiab Raws Sij Hawm .



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## KEV XAIV TUS NEEG MUAB KEV PAB CUAM

### Kuv Yuav Nrhiav Tus Neeg Muab Kev Pav Cuam Rau Cov Kev Pab Cuam Kho Mob Rau Qhov Txawv Txav Ntawm Kev Siv Yeeb Tshuaj Uas Kuv Xav Tau Li Cas?

Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tej zaum yuav muab qee qhov kev txwv rau koj xaiv cov neeg muab kev pab cuam. Koj tuaj yeem thov kom koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muab kev xaiv cov neeg muab kev pab cuam thawj zaug rau koj. Koj Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal kuj tseem yuav tso cai rau koj hloov cov neeg muab kev pab cuam thiab. Yog tias koj thov kom hloov cov neeg muab kev pab cuam, lub cheeb tsam nroog yuav tsum tso cai rau koj los xaiv yam tsawg kawg yog ob tus neeg muab kev pab cuam hauv thaj tsam uas ua tau.

Koj lub cheeb tsam nroog yuav tsum tau tshaj tawm cov npe muab kev pab cuam tam sim no hauv online. Yog tias koj muaj lus nug txog cov neeg muab kev pab cuam tam sim no los sis xav tau daim ntawv qhia cov neeg muab kev pab cuam uas tau hloov kho tshiab, mus saib hauv koj lub cheeb tsam nroog lub vev xaib \*[Lub Cheeb Tsam Nroog txhawm rau Sau Qhov Txuas Rau Daim Ntawv Qhia Tus Neeg Muab Kev Pab Cuam] los sis hu rau lub cheeb tsam nroog tus xov tooj hu dawb. Daim ntawv qhia tus neeg muab kev pab cuam tam sim no muaj nyob hauv es lev thos niv hauv lub cheeb tsam nroog lub vev xaib, los sis hauv daim foos ntawv raws li kev thov.

Qee lub sij hawm cov neeg muab kev pab cuam raws kev cog lus ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal xaiv tsis muab cov kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los ua ib tus neeg muab kev pab cuam ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, tsis muaj ntawv cog lus nroog lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, los sis tsis lees txais cov neeg mob ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ntawm lawv tus kheej los sis raws li kev thov ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Thaum qhov no tshwm sim, lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum ua tib zoo siv zog los sau tsab ntawv ceeb toom txog kev txiav tawm ntawm lub cheeb tsam nroog tus neeg muab kev pab cuam uas tau cog lus tsis pub dhau 15 hnuv tom qab tau txais los sis tshaj tawm tsab ntawv ceeb toom, rau txhua tus neeg uas tau txais cov kev pab cuam kho mob rau qhov kev txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los ntawm tus neeg muab kev pab cuam.

Neeg As Mes Kas Khab thiab Cov Neeg Alaska Xeeb Txawm uas muaj cai tau txais Medi-Cal thiab nyob hauv cov cheeb tsam nroog uas tau xaiv mus koom nroog rau hauv lub cheeb tsam nroog Lub



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL]. cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, kuj tuaj yeem tau txais cov kev pab cuam ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los ntawm Cov Neeg Muab Kev Pab Cuam Rau Kev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Rau Neeg Is Dias uas muaj daim ntawv pov thawj DMC uas tsim nyog.

**Thaum Kuv Nrhiav Tau Ib Tus Neeg Muab Kev Pab Cuam, Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Puas Tuaj Yeem Qhia Rau Tus Neeg Muab Kev Pab Cuam Txog Tias Kuv Yuav Tau Txais Yam Kev Pab Cuam Twg?**

Koj, koj tus neeg muab kev pab cuam, thiab lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal txhua tus muaj kev koom tes los txiav txim siab seb koj yuav tau txais cov kev pab twg los ntawm lub cheeb tsam nroog uas yog ua raws li txheej txheem kev nkag tau rau cov kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Qee zaum lub cheeb tsam nroog yuav tso qhov kev txiav txim rau koj thiab tus neeg muab kev pab cuam. Lwm lub sij hawm, tej zaum lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav kom koj tus neeg muab kev pab cuam thov kom lub cheeb tsham nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los tshuaj xyuas cov laj thawj uas tus neeg muab kev pab cuam xav tias koj xav tau kev pab cuam ua ntej qhov kev pab cuam tau muab. lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum siv tus kws tshaj lij uas tsim nyog los ua qhov kev tshuaj xyuas.

Cov txheej txheem tshuaj xyuas no yog hu ua txheej txheem kev tso cai txoj phiaj xwm. Tsis tas yuav muaj kev tso cai ua ntej rau cov kev pab cuam tshwj tsis yog rau cov kev pab cuam nyob hauv tsev thiab tus neeg mob uas pw kho mob hauv tsev kho mob (tsis suav nrog cov kev pab cuam kev tswj xyuas rau kev rho tawm). Txheej txheem kev tso cai ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum ua raws li lub sij hawm tau teem tseg tshwj xeeb. Rau kev tso cai tus qauv, txoj phiaj xwm yuav tsum txiav txim siab txog koj tus neeg muab kev pab cuam qhov kev thov tsis pub dhau 14 hnuv raws daim ntawv qhia hnuv.

Yog tias koj los sis koj tus neeg muab kev pab cuam, los sis yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal xav tias nws yog qhov uas koj txaus siab kom tau txais cov ntaub ntawv ntau ntxiv los ntawm koj tus neeg muab kev pab cuam, txoj kab lub sij hawm yuav ncuu sij hawm txuas ntxiv mus txog 14 hnuv ntxiv. Ib qho piv txwv ntawm lub sij hawm uas tej zaum koj yuav txaus siab rau kev ncuu sij hawm yog thaum lub cheeb tsam nroog xav tias nws tuaj yeem pom zoo rau koj tus neeg muab kev pab cuam qhov kev thov kev tso cai yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj cov ntaub ntawv ntxiv los ntawm koj tus neeg muab kev pab cuam thiab yuav muaj



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL]. cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

txhawm rau tsis kam lees qhov kev thov yam tsis muaj ntaub ntawv. Yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ncuu lub sij hawm txuas ntxiv, lub cheeb tsam nroog yuav xa ib tsab ntawv ceeb toom rau koj txog qhov txuas ntxiv.

Yog hais tias lub cheeb tsam nroog tsis txiav txim siab nyob rau lub sij hawm tau teem tseg uas yuav tsum tau muaj rau ib tug qauv los sis ib qho kev thov kev tso cai sai, lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum xa Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau qhia rau koj tias cov kev pab cuam yog tsis kam lees thiab hais tias koj tuaj yeem ua ntawv thov kom rov txiav txim dua los sis thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev .

Koj tuaj yeem nug lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal kom paub ntau ntxiv txog nws li txheej txheem kev tso cai.

Yog tias koj tsis pom zoo nrog qhov kev txiam txim ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ntawm txoj kev tso cai, koj tuaj yeem thov kom rov txiav txim dua rau lub cheeb tsam nroog los sis thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev. Yog xav paub ntxiv, saib Tshooj Lus Daws Teeb Meem.

### **Cov Neeg Muab Kev Pab Cuam Twg Uas Kuv Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Siv?**

Yog tias koj yog tus neeg tshiab rau lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, tuaj yeem saib ib daim ntawv teev cov neeg muab kev pab cuam tag nrho hauv koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tuaj yeem nrhiav tau ntawm \*[Lub Tsam Nroog txhawm rau Sau Qhov Txuas rau Daim Ntawv Teev Npe Tus Neeg Muab Kev Pab Cuam] thiab muaj cov ntaub ntawv hais txog qhov chaw uas tus neeg muab kev pab cuam nyob, cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas lawv muab, thiab lwm yam ntaub ntawv los pab koj nkag mus tau rau kev saib xyuas, suav nrog cov ntaub ntawv hais txog cov kev pab cuam kab lis kev cai thiab yam lus uas muaj los ntawm cov neeg muab kev pab cuam. Yog tias koj muaj lus nug txog cov neeg muab kev pab cuam, hu rau koj tus xov tooj hu dawb qhov chaws ntawm lub cheeb tsam nroog nyob rau tom hauv ntej ntawm phau ntawv qhia no.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



## **DAIM NTAWV CEEB TOOM TXOG KEV TXIAV TXIM SIAB COV TXIAJ NTSIG UAS TISIS XAV TAU**

### **Kuv Yuav Muaj Cov Cai Twg yog tias Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Tsis Kam Lees Cov Kev Pab Cuam Uas Kuv Xav Tau los sis Xav Tias Kuv Xav Tau?**

Yog tias koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis kam lees, txwv, txo, qeeb los sis xaus cov kev pab cuam uas koj xav tau los sis ntseeg tias koj yuav tsum tau txais, koj muaj cai rau Daim Ntawv Ceeb Toom (hu ua "Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau") los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Koj kuj tseem muaj cai tsis pom zoo rau qhov kev txiaiv txim los ntawm kev thov kom thov rov txiaiv txim dua. Cov tshooj lus hauv qab no tham txog koj txoj cai rau Daim Ntawv Ceeb Toom thiab yam uas yuav ua yog tias koj tsis pom zoo nrog koj qhov kev txiaiv txim siab ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.

### **Qhov Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau Yog Dab Tsi?**

Qhov Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau uas tsis kam lees yog txhais tau tias nws yog ib qho ntawm cov kev nqis tes ua hauv qab no uas tau ua los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal:

1. Qhov kev tsis kam lees los sis kev pom zoo uas tau txwv ntawm qhov kev pab cuam uas tau thov, suav nrog kev txiaiv txim siab raws li hom los sis qib kev pab cuam, qhov tsim nyog rau kev kho mob, kev tsim nyog, kev teeb tsa, los sis kev ua tau zoo ntawm cov txiaj ntsig uas tau txais kev duav roos;
2. Kev txo qis, kev ncu, los sis kev txiaiv tawm qhov kev pab cuam uas tau txais kev tso cai dhau los;
3. Kev tsis kam lees, tag nrho los sis ib feem, ntawm kev them nyiaj rau kev pab cuam;
4. Kev ua tsis tiav los muab kev pab cuam kom raws sij hawm;
5. Qhov kev ua tsis tiav raws li lub sij hawm xav tau rau kev daws teeb meem kev tsis txaus siab thiab kev thov rov txiaiv txim dua (Yog tias koj ua ntawv tsis txaus siab nrog lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal thiab lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis tau tiv tauj rov qab rau koj nrog rau qhov kev txiaiv txim ua ntawv sau rau koj qhov kev tsis txaus siab tsis pub dhau 90 hnuv. Yog tias koj ua ntawv thov kom rov txiaiv txim dua nrog lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal thiab lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis tau teb rov qab rau koj nrog kev txiaiv txim ua ntawv sau rau koj qhov kev thov rov txiaiv txim dua tsis pub dhau



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



30 hnuv, los sis yog tias koj tau ua ntawv thov rov txiav txim dua kom sai, thiab tsis tau txais lus teb li ntawm 72 teev.); los sis

6. Kev tsis kam lees ntawm tus neeg uas txais txiaj ntsig qhov kev thov kom tsis lees paub txog kev lav fab nyiaj txiag.

## **Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau Yog Dab Tsi?**

Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau yog ib tsab ntawv uas koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav xa tuaj rau koj yog tias nws txiav txim siab tsis kam lees, txwv, txo, ncuva, los sis xaus cov kev pab cuam koj thiab koj tus neeg muab kev pab cuam ntseeg tias koj yuav tsum tau txais. Qhov no suav nrog kev tsis kam lees kev them nyiaj rau kev pab cuam, qhov kev tsis kam lees raws li kev thov cov kev pab cuam tsis tau txais kev duav roos, los sis kev tsis lees paub tias qhov kev pab cuam yog rau lub lab npauv kev xa khoom tsis raug, los sis tsis lees paub qhov kev thov kom muaj kev lav fab nyiaj txiag. Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau kuj tseem siv los qhia rau koj yog tias koj qhov kev tsis txaus siab, kev thov rov txiav txim dua, los sis kev thov rov txiav txim dua kom sai tsis tau txais kev daws kom raws sij hawm, los sis yog tias koj tsis tau txais kev pab cuam hauv cov quav ncuva sij hawm ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal rau kev muab cov kev pab cuam. Koj muaj cai tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau.

## **Ncuva Sij Hawm ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom**

Txoj Phiaj Xwm yuav tsum xa daim ntawv ceeb toom mus rau tus neeg uas tau txais txiaj ntsig yam tsawg kawg 10 hnuv ua ntej hnuv txiav txim rau kev txiav tawm, ncuva, los sis txo qhov kev tso cai qhov kev pab cuam ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yav dhau los. Txoj phiaj xwm yuav tsum xa daim ntawv ceeb toom mus rau tus neeg uas tau txais txiaj ntsig tsis pub dhau ob hnuv ua hauj lwm ntawm qhov kev txiav txim siab tsis kam lees them cov nyiaj los sis kev txiav txim siab uas ua rau muaj kev tsis kam lees, ncuva, los sis hloov kho tag nrho los sis ib feem ntawm cov kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Yog tias koj tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau tom qab koj tau txais cov kev pab cuam koj tsis tas yuav them rau qhov kev pab uam.

## **Kuv Puas Yuav Tau Txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau Thaum Kuv Tsis Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Uas Kuv Xav Tau?**



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

Yog, koj yuav tsum tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau. Txawm li cas los xij, yog tias koj tsis tau txais daim ntawv ceeb toom, k oj tuaj yeem ua ntawv thov kom rov txiav txim dua rau lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los sis yog tias koj tau ua tiav cov txheej txheem thov rov txiav txim dua, koj tuaj yeem thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kom Ncaj Ncees Ntawm Xeev. Thaum koj tiv tauj rau koj lub cheeb tsam nroog, qhia tias koj tau ntsib qhov kev txiav txim siab cov txiaj ntsig uas tsis xav tau tab sis tsis tau txais daim ntawv ceeb toom. Cov ntaub ntawv hais txog txoj hauv kev yuav ua ntawv thov rov txiav txim dua los sis thov kom muaj lub rooj sib hais kev ncaj ncees nyob rau hauv phau ntawv qhia no. Cov ntaub ntawv yuav tsum muaj nyob rau hauv koj tus neeg muab kev pab cuam lub chaw ua hauj lwm..

### **Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau Yuav Qhia Kuv Li Cas?**

Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau yuav qhia koj tias:

- Yam uas koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau ua ntawd muaj kev cuam tshuam rau koj thiab koj lub peev xwm txhawm rau tau txais kev pab cuam.
- Hnub tim qhov txiav txim siab siv tau thiab qhov laj thawj uas txoj phiaj xwm tau txiav txim siab.
- Lub xeev los sis tsoom fwv txoj cai tswj fwm ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau ua raws thaum nws tau txiav txim siab.
- Koj txoj cai yog dab tsi yog tias koj tsis pom zoo nrog yam uas txoj phiaj xwm tau ua.
- Yuav ua ntawv thov rov txiav txim dua nrog txoj phiaj xwm li cas.
- Yuav thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev li cas.
- Yuav thov kom muaj kev thov rov txiav txim dua kom sai los sis lub rooj sib kev hais ncaj ncees kom sai li cas.
- Yuav ua li cas thiaj li tau txais kev pab ua ntawv thov kom rov txiav txim dua los sis thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev.
- Yuav ntev npaum li cas rau koj los ua ntawv thov kom rov txiav txim dua los sis thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev.
- Koj txoj cai kom tau txais cov kev pab cuam txuas ntxiv thaum koj tos rau qhov Kev Thov Rov Txiaiv Txim Dua los sis Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev, yuav thov cov kev pab cuam no txuas ntxiv li cas, thiab seb cov nqi ntawm cov kev pab cuam no puas yuav tau txais kev duav roos los ntawm Medi-Cal.
- Thaum koj yuav tsum ua koj qhov Kev Thov Rov Txiaiv Txim Dua los sis Lub Rooj Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev yog tias koj xav kom cov kev pab cuam ua txuas ntxiv.



## **Kuv Yuav Ua Li Cas Thaum Kuv Tau Txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau?**

Thaum koj tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau koj yuav tsum ua tib zoo nyeem tag nrho cov ntaub ntawv ntawm daim ntawv ceeb toom. Yog tias koj tsis nkag siab txog daim ntawv ceeb toom, koj lub cheeb tsam nroog Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tuaj yeem pab tau koj. Tej zaum koj kuj yuav thov kom lwm tus neeg pab koj.

Koj tuaj yeem thov qhov kev pab cuam txuas ntxiv uas tau txiaiv tawm thaum koj xa daim ntawv thov rov txiaiv txim dua los sis thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev. Koj yuav tsum thov kom txuas ntxiv cov kev pab cuam tsis pub dhau 10 hnuv tom qab hnuv uas Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau raug ua cim tom qab los sis muab rau koj tus kheej, los sis ua ntej hnuv hloov pauv siv tau.

## **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



## COV TXHEEJ TXHEEM DAWS TEEB MEEM

### Yuav Muaj Dab Tsi Tshwm Sim Yog Tias Kuv Tsi Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Uas Kuv Xav Tau Los Ntawm Kuv Lub Cheeb Tsam Nroog Txoj Phiaj Xwm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal?

Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj ib txoj hauv kev rau koj los daws qhov teeb meem hais txog ib qho teeb meem uas ntsig txog cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov kev txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas koj tau txais. Qhov no yog hu ua txheej txheem daws teeb meem thiab nws tuaj yeem koom nrog cov txheej txheem hauv qab no.

1. **Txheej Txheem Kev Tsis Txaus Siab** - Qhia kev tsis zoo siab txog txhua yam hais txog koj cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj, uas tsis yog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau.
2. **Txheej Txheem Thov Rov Txiaiv Txim Dua** - rov tshuaj xyuas qhov kev txiaiv txim siab (tsis kam lees, kev txiaiv tawm, los sis txo cov kev pab cuam) uas tau ua txog koj cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los sis koj tus neeg muab kev pab cuam.
3. **Txheej Txheem Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev** - rov tshuaj xyuas kom paub tseeb tias koj tau txais cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas koj muaj cai tau txais nyob rau hauv lub khoos kas Medi-Cal.

Ua ntawv tsis txaus siab los sis thov rov txiaiv txim dua, los sis kev thov Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev yuav tsis suav nrog rau koj thiab yuav tsis cuam tshuam rau cov kev pab cuam uas koj tau txais. Thaum koj qhov kev tsis txaus siab los sis kev thov rov txiaiv txim dua tau ua tiav lawm, koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav ceeb toom rau koj thiab lwm tus neeg koom nrog txog qhov txiaj ntsig tau los zaum kawg. Thaum koj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev tau ua tiav lawm, Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev yuav ceeb toom rau koj thiab tus neeg muab kev pab cuam txog qhov txiaj ntsig tau los zaum kawg.

Kawm paub ntiv txog txhua cov txheej txheem daws teeb meem hauv qab no.

### Kuv Puas Tuaj Yeem Tau Txais Kev Pab Los Ua Ntawv Thov Rov Txiaiv Txim Dua, Kev Tsis Txaus Siab Los Sis Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev?

Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav muaj cov neeg uas tuaj yeem piav qhia txog cov txheej txheem no rau koj thiab pab koj tshaj tawm qhov



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

teeb meem xws li kev tsis txaus siab, thov rov txiav txim dua, los sis thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev. Lawv kuj tseem tuaj yeem pab koj txiav txim siab seb koj puas tsim nyog rau qhov txheej txheem uas hu ua 'ua kom sai', uas txhais tau tias nws yuav tau txais kev tshuaj xyuas sai dua vim tias koj qhov kev noj qab haus huv los sis kev ruaj ntseg muaj kev pheej hmoo. Koj kuj tseem tuaj yeem tso cai rau lwm tus los ua sawv cev rau koj tus kheej, suav nrog koj tus neeg muab kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los sis tus neeg txhawb nqa. Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum muab muab kev pab tsim nyog rau koj hauv kev ua kom tiav cov foos thiab lwm cov kauj ruam txheej txheem uas ntsig txog kev tsis txaus siab los sis kev thov rov txiav txim dua. Qhov no suav nrog, tab sis tsis txwv rau, muab kev pab cuam txhais lus thiab tus naj npawb xov tooj hu dawb nrog TTY/TDD thiab muaj peev xwm txog kev deb txhais lus.

### **Yuav Muaj Dab Tsi Tshwm Sim Yog Tias Kuv Xav Tau Kev Pab Los Daws Teeb Meem Nrog Kuv Txoj Phiaj Xwm Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Tab Sis Tsis Xav Ua Ntawv Tsis Txaus Siab Los Sis Thov Rov Txiaiv Txim Dua?**

Koj tuaj yeem tau txais kev pab los ntawm Xeev yog tias koj muaj teeb meem los nrhiav cov neeg tsim nyog hauv lub cheeb tsam nroog los pab koj nrhiav koj txoj hauv kev los ntawm lub lab npauv.

Koj tuaj yeem tiv tauj rau Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv, Lub Chawj Hauj Lwm ntawm Tus Neeg Kuaj Xyuas Av, Hnub Monday mus txog Hnub Friday, thum 8 teev sawv ntxov txog 5 teev yuav tsaus ntuj (tsis suav nrog hnub so), los ntawm tus xov tooj **888-452-8609** los sis hauv e-mail ntawm [MMCDombudsmanOffice@dhcs.ca.gov](mailto:MMCDombudsmanOffice@dhcs.ca.gov).

**Thov nco ntsoov:** Cov ntawv hauv email tsis suav tias yog tsis pub lwm tus paub. Koj yuav tsum tsis txhob sau cov ntaub ntawv ntiag tug hauv cov ntawv sau hauv email.

Koj tuaj yeem tau txais kev pab cuam kev cai lij choj pub dawb ntawm koj lub chaw hauj lwm pab cuam kev cai lij choj hauv zos los sis lwm pab pawg. Koj tuaj yeem nug txog koj cov cai lub rooj sib hais los sis kev pab cuam kev cai lij choj dawb los ntawm Lub Chaw Hauj Lwm Tshawb Nrhiav Nug thiab Teb Rov Qab Rau Pej Xeem:

Hu Rau Tus Xov Tooj Hu Dawb: **1-800-952-5253**

Yog tias koj yog neeg lag ntseg thiab siv TDD, hu rau: **1-800-952-8349**

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## TXHEEJ TXHEEM KEV TSIS TXAUS SIAB

### Kev Tsis Txaus Siab Yog Dab Tsi?

Kev tsis txaus siab yog ib qho kev qhia txog kev tsis zoo siab txog ib yam dab tsi hais txog koj cov kev pab cuam kho mob rau qhov kev txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas tsis yog ib qho teeb meem uas tau duav roos los ntawm cov txheej txheem kev thov rov txiav txim dua thiab Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev.

Txheej txheem kev tsis txaus siab yuav:

- Koom nrog cov txheej txheem yooj yim, thiab nkag siab yooj yim uas tso cai rau koj los nthuav qhia koj qhov kev tsis txaus siab ua lus hais los sis ua ntawv sau.
- Tsis suav nrog rau koj los sis koj tus neeg muab kev pab cuam hauv txhua txoj kev.
- Tso cai rau koj kom tso cai rau lwm tus neeg los ua hauj lwm sawv cev rau koj, suav nrog tus neeg muab kev pab cuam los sis tus neeg txhawb nqa. Yog tias koj tso cai rau lwm tus los ua hauj lwm sawv cev rau koj, lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav hais kom koj kos npe rau daim ntawv tso cai rau txoj phiaj xwm tso tawm cov ntaub ntawv rau tus neeg ntawd.
- Xyuas kom ntseeg tau tias cov tib neeg uas txiav txim siab tsim nyog tau ua li ntawd thiab tsis koom nrog hauv ib qib dhau los ntawm kev tshuaj xyuas los sis kev txiav txim siab.
- Txheeb xyuas koj lub luag hauj lwm thiab kev lav ris ntawm koj, koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal thiab koj tus neeg muab kev pab cuam.
- Muab kev daws teeb meem rau qhov tsis txaus siab nyob rau ncuaj sij hawm uas xav tau.

### Kuv Yuav Tuaj Yeem Sau Ntawv Tsis Txaus Siab Tau Thaum Twg?

Koj tuaj yeem ua ntawv tsis txaus siab nrog lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal thaum twg los tau yog tias koj tsis txaus siab rau cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas koj tau txais los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los sis muaj lwm yam kev txhawj xeeb txog lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.

### Kuv Yuav Tuaj Yeem Sau Ntawv Tsis Txaus Siab Tau Li Cas?

Koj tuaj yeem hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb txhawm rau kom tau txais kev pab nrog kev tsis txaus siab. Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav muab



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



cov hnab ntawv muaj koj tus kheej li chaw nyob rau txhua qhov chaw ntawm txhua tus neeg muab kev pab cuam rau koj los xa koj qhov kev tsis txaus siab hauv kev xa ntawv. Kev tsis txaus siab tuaj yeem ua lus hais ntawm qhov ncauj los sis ua ntawv sau. Kev tsis txaus siab ua lus hais ntawm qhov ncauj tsis tas yuav tsum ua raws li kev sau ntawv.

### **Kuv Yuav Paub Tau Li Cas Yog Tias Txoj Phiaj Xwm Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog Tau Txais Kuv Qhov Kev Tsis Txaus Siab?**

Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav qhia rau koj paub tias nws tau txais koj qhov kev tsis txaus siab los ntawm kev xa qhov kev lees paub ua ntawv sau rau koj.

### **Kuv Qhov Kev Tsis Txaus Siab Yuav Tau Txais Kev Txiaiv Txim Thaum Twg?**

Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum txiaiv txim siab txog koj qhov kev tsis txaus siab tsis pub dhau 90 hnuv txij hnuv koj tau ua ntawv rau koj qhov kev tsis txaus siab. Lub ncuaj sij hawm tej zaum yuav raug ncuaj mus txog 14 hnuv yog tias koj thov ncuaj ntxiv, los sis yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ntseeg tias yuav tsum muaj cov ntaub ntawv ntxiv thiab qhov uas nws qeeb ntawd yog rau koj cov txiaj ntsig. Ib qho piv txwv ntawm qhov xwm txheej uas nws qeeb tej zaum yuav yog rau koj cov txiaj ntsig yog thaum uas lub cheeb tsam nroog ntseeg tias nws tuaj yeem daws koj qhov kev tsis txaus siab yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj sij hawm me ntsis ntxiv kom tau txais cov ntaub ntawv los ntawm koj los sis lwm cov neeg uas tau koom nrog.

### **Kuv Yuav Paub Tau Li Cas Yog Tias Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal Tau Txiaiv Txim Siab Txog Kuv Qhov Kev Tsis Txaus Siab?**

Thaum muaj kev txiaiv txim siab txog koj qhov kev tsis txaus siab, lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav ceeb toom rau koj los sis koj tus neeg sawv cev ua ntawv sau txog qhov kev txiaiv txim. Yog tias koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis qhia koj los sis ib tog neeg twg cuam tshuam txog qhov kev txiaiv txim siab kev tsis txaus siab raws sij hawm tau teem tseg, ces lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav muab Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau qhia rau koj txog koj txoj cai thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev. Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum muab Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau rau koj nyob rau hnuv uas lub ncuu sij hawm tau tas sij hawm.

### **Puas Muaj Hnuv Kawg Rau Kev Ua Ntawv Kev Tsis Txaus Siab?**

Koj tuaj yeem sau ntawv tsis txaus siab tau txhua lub sij hawm.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## TXHEEJ TXHEEM KEV THOV ROV TXIAV TXIM DUA (TUS QAUV THIAB UA KOM SAI)

Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yog lub luag hauj lwm rau kev tso cai rau koj los cov nyom qhov kev txiav txim siab uas tau txiav txim siab txog koj cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los ntawm txoj phiaj xwm los sis koj cov neeg muab kev pab cuam uas koj tsis pom zoo nrog. Koj tuaj yeem thov kev tshuaj xyuas tau ob txoj hauv kev. Txoj hauv kev ib yog siv tus txheej txheem thov rov txiav txim dua raws tus qauv. Txoj hauv kev ib yog siv tus txheej txheem thov rov txiav txim dua kom sai. Ob hom ntawm kev thov rov txiav txim dua no nws zoo sib xws; txawm li cas los xij, muaj cov kev cai tshwj xeeb kom tsim nyog rau kev thov rov txiav txim dua kom sai. Cov kev cai tshwj xeeb tau piav qhia hauv qab no.

### Kev Thov Rov Txiav Txim Dau Raws Tus Qauv Yog Dab Tsi?

Qhov kev thov rov txiav txim dua yog ib qho kev thov kom rov tshuaj xyuas cov teeb meem uas koj muaj nrog txoj phiaj xwm los sis koj tus neeg muab kev pab cuam uas cuam tshuam txog kev tsis lees paub los sis kev hloov pauv rau cov kev pab cuam uas xav tias koj xav tau. Yog tias koj thov kom rov txiav txim dua raws tus qauv, tej zaum lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav siv sij hawm li 30 hnuv los tshuaj xyuas nws. Yog tias koj xav tias tos 30 hnuv raws daim ntawv qhia hnuv yuav ua rau koj txoj kev noj qab haus huv muaj kev pheej hmoo, koj yuav tsum thov kom muaj 'kev thov rov txiav txim dua kom sai.'

Txheej txheem kev thov rov txiav txim dua raws tus qauv yuav:

- Tso cai rau koj ua ntawv thov rov txiav txim dua ntawm koj tus kheej, hauv xov tooj, los sis kev sau ntawv.
- Xyuas kom ntseeg tau tias kev ua ntawv thov rov txiav txim dua yuav tsis suav nrog rau koj los sis koj tus neeg muab kev pab cuam hauv txhua txoj kev.
- Tso cai rau koj kom tso cai rau lwm tus neeg los ua hauj lwm sawv cev rau koj, suav nrog tus neeg muab kev pab cuam. Yog tias koj tso cai rau lwm tus los ua hauj lwm sawv cev rau koj, tej zaum txoj phiaj xwm yuav hais kom koj kos npe rau daim ntawv tso cai rau txoj phiaj xwm tso tawm cov ntaub ntawv rau tus neeg ntawd.
- Kom koj cov txiaj ntsig rov qab txuas ntxiv raws li kev thov kom rov txiav txim dua nyob rau lub sij hawm uas xav tau, uas yog 10 hnuv raws daim ntawv qhia hnuv txij li hnuv koj Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau nws tau txais kev ntaus cim los sis muab kiag rau koj tus kheej. Koj tsis tas yuav them rau cov kev pab cuam txuas ntxiv thaum lub sij hawm thov rov txiav txim dua. Yog tias koj thov kom siv cov txiaj ntsig txuas ntxiv, thiab qhov kev txiav txim zaum kawg ntawm qhov kev thov rov



txiav txim dua lees paub qhov kev txiav txim siab txo los sis txiav tawm qhov kev pab cuam uas koj tau txais, koj yuav tsum tau them tus nqi ntawm cov kev pab cuam uas tau muab rau thaum qhov kev thov rov txiav txim dua tseem nyob rau qhov tab tom tos;

- Xyuas kom ntseeg tau tias cov tib neeg uas txiav txim siab tsim nyog tau ua li ntawd thiab tsis koom nrog hauv ib qib dhau los ntawm kev tshuaj xyuas los sis kev txiav txim siab.
- Tso cai rau koj los sis koj tus neeg sawv cev los tshuaj xyuas koj cov ntaub ntawv, suav nrog koj cov ntaub ntawv kho mob, thiab lwm yam ntaub ntawv los sis cov ntaub ntawv pov thawj uas tau txiav txim siab thaum lub sij hawm thov rov txiav txim dua, ua ntej thiab thaum lub sij hawm txheej txheem kev rov txiav txim dua.
- Muab lub sij hawm tsim nyog rau koj los nthuav tawm cov pov thawj thiab cov lus iab liam ntawm qhov tseeb los sis kev cai lij choj, ntawm tus kheej los sis hauv kev sau ntawv.
- Tso cai rau koj, koj tus neeg sawv cev, los sis tus neeg sawv cev raug cai ntawm tus neeg tuag tus neeg uas tau txais txiaj ntsig khoom vaj khoom tsev tuaj yeem suav nrog ob tog neeg ntawm qhov kev thov rov txiav txim dua.
- Qhia rau koj paub tias koj qhov kev thov rov txiav txim dua tau txais kev tshuaj xyuas los ntawm kev xa qhov kev lees paub ua ntawv sau rau koj.
- Ceeb toom qhia rau koj paub txog koj txoj cai thov rau Lub Rooj Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev, tom qab ua tiav cov txheej txheem thov rov txiav txim dua.

### **Kuv Yuav Tuaj Yeem Sau Ntawv Thov Rov Txiav Txim Dua Tau Thaum Twg?**

Koj tuaj yeem sau daim ntawv thov rov txiav txim dua rau koj Txoj Phiaj Xwm Ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal:

- Yog tias koj lub cheeb tsam nroog los sis ib tus neeg muab kev pab cuam ntawm cov neeg muab kev pab cuam raws kev cog lus ntawm lub cheeb tsam nroog txiav txim siab tias koj tsis tsim nyog tau txais cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev sib yeeb tshuaj ntawm Medi-Cal vim tias koj tsis ua raws li cov txheej txheem kev xav tau rau kev kho mob.
- Yog tias koj tus neeg muab kev pab cuam xav tias koj xav tau qhov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj thiab thov kev pom zoo ntawm lub cheeb tsam nroog, tab sis lub cheeb tsam nroog tsis pom zoo thiab tsis kam lees paub koj tus neeg muab kev pab cuam qhov kev thov, los sis hloov hom los sis qhov tuab ntawm kev pab cuam.
- Yog tias koj tus neeg muab kev pab cuam tau thov kev pom zoo ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, tab sis lub cheeb tsam nroog xav tau cov ntaub ntawv ntxiv los txiav txim siab thiab tsis ua kom tiav cov txheej txheem kev pom zoo raws sij hawm.



- Yog tias koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis muab kev pab cuam rau koj raws li lub sij hawm teem tseg uas lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau teeb tsa cia.
- Yog tias koj tsis xav tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tab tom muab kev pab cuam sai txaus kom tau raws li koj xav tau.
- Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab, kev thov rov txiav txim dua los sis kev thov rov txiav txim dua kom sai tsis tau daws raws sij hawm.
- Yog tias koj thiab koj tus neeg muab kev pab cuam tsis pom zoo rau cov kev pab cuam rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas koj xav tau.

### **Kuv Yuav Tuaj Yeem Sau Ntawv Thov Rov Txiaiv Txim Dua Tau Li Cas?**

Koj tuaj yeem hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb txhawm rau kom tau txais kev pab nrog kev sau ntawv thov rov txiav txim dua. Txoj phiaj xwm yuav muab cov hnab ntawv sau tus kheej li chaw nyob ntawm txhua qhov chaw ntawm tus neeg muab kev pab cuam rau koj xa koj qhov kev thov rov txiav txim dua tuaj rau hauv kev xav ntawv. Kev thov rov txiav txim dua tuaj yeem ua lus hais ntawm qhov ncauj los sis ua ntawv sau.

### **Kuv Yuav Paub Tau Li Cas Yog Tias Kuv Qhov Kev Thov Rov Txiaiv Dua Tau Txais Kev Txiaiv Txim Siab?**

Koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal txoj phiaj xwm yuav ceeb toom rau koj los sis koj tus neeg sawv cev hauv kev sau ntawv txog lawv qhov kev txiaiv txim rau koj qhov kev thov rov txiav txim dua. Kev ceeb toom yuav muaj cov ntaub ntawv hauv qab no:

- Cov txiaj ntsig tau los ntawm qhov txheej txheem kev daws teeb meem thov rov txiav txim dua.
- Hnub tim tau txiaiv txim siab thov rov txiav txim dua.
- Yog tias qhov kev thov rov txiav txim dua tsis tau txais kev daws teeb meem tag nrho raws li koj qhov kev pom zoo, tsab ntawv ceeb toom tseem yuav muaj cov ntaub ntawv hais txog koj txoj cai rau Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev thiab cov txheej txheem rau kev ua ntawv rau Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev.

### **Puas Muaj Hnub Kawg Rau Kev Ua Ntawv Thov Rov Txiaiv Txim Dua?**



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

Koj yuav tsum ua ntawv thov rov txiav txim dua tsis pub dhau 60 hnuv raws daim ntawv qhia hnuv txij li hnuv tim ua Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsis Uas Tsis Xav Tau. Nco ntsoov tias koj yuav tsis tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau tas mus li. Tsis muaj hnuv kawg rau kev sau ntawv thov rov txiav txim dua thaum koj tsis tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau; yog li koj tuaj yeem ua daim ntawv thov rov txiav txim dua no tau txhua lub sij hawm.

### **Yuav Muaj Kev Txiaiv Txim Siab Txog Kuv Qhov Kev Thov Rov Txiaiv Txim Dua Thaum Twg?**

lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum txiav txim siab txog koj qhov kev thov rov txiav txim dua tsis pub dhau 30 hnuv txij hnuv uas lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau txais koj daim ntawv thov rov txiav txim dua. Lub ncuu sij hawm tej zaum yuav raug ncuu mus txog 14 hnuv yog tias koj thov ncuu ntxiv, los sis yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ntseeg tias yuav tsum muaj cov ntaub ntawv ntxiv thiab qhov uas nws qeeb ntawd yog rau koj cov txiaj ntsig. Ib qho piv txwv ntawm qhov xwm txheej uas nws qeeb yog rau koj cov txiaj ntsig yog thaum uas lub cheeb tsam nroog ntseeg tias nws tuaj yeem pom zoo rau koj qhov kev thov rov txiav txim dua yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj sij hawm me ntsis ntxiv kom tau txais cov ntaub ntawv los ntawm koj los sis koj tus neeg muab kev pab cuam.

### **Yuav Muaj Dab Tsi Tshwm Sim Yog Tias Kuv Tsis Tuaj Yeem Tos 30 Hnuv Rau Kuv Qhov Kev Txiaiv Txim Ntawm Kev Thov Rov Txiaiv Txim Dua?**

Txheej txheem kev thov rov txiav txim dua yuav nrawm dua yog tias nws tsim nyog rau qhov txheej txheem kev thov rov txiav txim dua kom sai.

### **Kev Thov Rov Txiaiv Txim Dua Kom Sai Yog Dab Tsi?**

Kev thov txiav txim dua kom sai yog txoj hauv kev uas nrawm dua los txiav txim qhov kev thov rov txiav txim dua. Cov txheej txheem kev thov rov txiav txim dua kom sai ua raws li cov txheej txheem uas zoo sib xws li cov txheej txheem thov rov txiav txim dua. Txawm li cas los xij,

- Koj qhov kev thov rov txiav txim dua yuav tsum ua kom tau raws li cov cai.
- Cov txheej txheem thov rov txiav txim dua kom sai kuj yuav tsum ua raws hnuv kawg ntawm cov sij hawm sib txawv dua li cov txheej txheem thov rov txiav txim dua.



- Koj tuaj yeem thov ua lus hais ntawm qhov ncauj kom rov txiav txim dua kom sai. Koj tsis tas yuav xa koj daim ntawv thov kom rov txiav txim dua kom sai.

### **Kuv Yuav Tuaj Yeem Sau Ntawv Thov Rov Txiaiv Txim Dua Kom Sai Tau Thaum Twg?**

Yog tias koj xav tias kev tos ntev txog 30 hnuv raws daim ntawv qhia hnuv rau qhov kev txiav txim ntawm kev thov rov txiav txim dua raws tus qauv yuav muaj kev phom sij rau koj lub neej, kev noj qab haus huv los sis kev muaj peev xwm ua tau, tswj xyuas los sis rov ua hauj lwm uas siab tshaj plaws, koj tuaj yeem thov kom daws teeb meem kom sai ntawm kev thov rov txiav txim dua. Yog hais tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal pom zoo tias koj qhov kev thov rov txiav txim dua ua tau raws li qhov yuav tsum tau ua rau kev thov kom rov txiav txim dua kom sai, koj lub cheeb tsam nroog yuav daws koj qhov kev thov rov txiav txim dua kom sai tsis pub dhau 72 teev tom qab lub cheeb tsham nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau txais kev thov rov txiav txim dua.

Lub ncuaj sij hawm tej zaum yuav raug ncuaj mus txog 14 hnuv yog tias koj thov ncuaj ntxiv, los sis yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal qhia tias yuav tsum muaj cov ntaub ntawv ntxiv thiab qhov uas nws qeeb ntawd yog nyob rau hauv koj qhov kev txaus siab. Yog tias koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ncuaj lub sij hawm txuas ntxiv, txoj phiaj xwm yuav muab ib tsab ntawv piav qhia ua ntawv sau rau koj tias vim li cas lub ncuaj sij hawm thiaj tau ncuaj ntxiv.

Yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal txiav txim siab tias koj qhov kev thov rov txiav txim dua tsis tsim nyog rau qhov kev thov rov txiav txim dua kom sai, lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav tsum ua kom tsim nyog los ceeb toom qhia rau koj ua lus hais kiag tam sim ntawd thiab yuav ceeb toom qhia rau koj hauv kev sau ntawv tsis pub dhau 2 hnuv raws daim ntawv qhia hnuv nroog rau qhov laj thawj rau qhov kev txiav txim rau koj. Tom qab ntawd koj qhov kev thov rov txiav txim dua yuav ua raws li lub sij hawm thov rov txiav txim dua raws tus qauv uas tau teev tseg ua ntej hauv tshooj no. Yog tias koj tsis pom zoo nroog lub cheeb tsam nroog qhov kev txiav txim siab tias koj qhov kev thov rov txiav txim dua tsis ua raws li cov txheej txheem thov rov txiav txim dua kom sai, koj tuaj yeem ua ntawv tsis txaus siab.

Thaum koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal daws koj qhov kev thov rov txiav txim dua kom sai, txoj phiaj xwm yuav ceeb toom rau koj thiab txhua tiog neeg uas cuam tshuam ua lus hais ntawm qhov ncauj thiab ua ntawv sau.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## TXHEEJ TXHEEM LUB ROOJ SIB HAIS KEV NCAJ NCEES NTAWM XEEV

### Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev Yog Dab Tsi?

Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev yog ib qho kev tshuaj xyuas ywj pheej ua los ntawm California Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Rau Zej Tsoom kom ntseeg tau tias koj tau txais cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas koj muaj cai nyob rau hauv lub khoos kas Medi-Cal. Kom kuj tseem tuaj yeem mus saib California Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Rau Zej Tsoom ntawm <https://www.cdss.ca.gov/hearing-requests> rau cov peev txheej ntxiv.

### Kuv Txoj Cai Ntawm Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev Yog Dab Tsi?

Koj muaj cai:

- Muaj lub rooj sib hais ua ntej California Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Rau Zej Tsoom (kuj tseem hu ua Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev).
- Tau txais kev qhia txog tias yuav thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev li cas.
- Tau txais kev qhia txog cov cai uas tswj hwm sawv cev ntawm Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev.
- Kom koj cov txiaj ntsig tau txuas mus ntxiv raws li koj qhov kev thov thaum lub sij hawm txheej txheem Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev yog tias koj thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev nyob rau lub sij hawm uas xav tau.

### Kuv Tuaj Yeem Ua Daim Ntawv Rau Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev Thaum Twg?

Koj tuaj yeem ua daim ntawv rau Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev:

- Yog tias koj tau ua tiav qhov txheej txheem kev thov rov txiav txim dua ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.
- Yog tias koj lub cheeb tsam nroog los sis ib tus neeg muab kev pab cuam ntawm cov neeg muab kev pab cuam raws kev cog lus ntawm lub cheeb tsam nroog txiav txim siab tias koj tsis tsim nyog tau txais cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev sib yeeb tshuaj ntawm Medi-Cal vim tias koj tsis ua raws li cov txheej txheem kev xav tau rau kev kho mob.
- Yog tias koj tus neeg muab kev pab cuam xav tias koj xav tau qhov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj thiab thov kev pom zoo ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, tab sis lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis pom zoo thiab



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

tsis kam lees paub koj tus neeg muab kev pab cuam qhov kev thov, los sis hloov hom los sis qhov tuab ntawm kev pab cuam.

- Yog tias koj tus neeg muab kev pab cuam tau thov kev pom zoo ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, tab sis lub cheeb tsam nroog xav tau cov ntaub ntawv ntxiv los txiav txim siab thiab tsis ua kom tiav cov txheej txheem kev pom zoo raws sij hawm.
- Yog tias koj lub cheebb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis muab kev pab cuam rau koj raws li lub sij hawm teem tseg uas lub cheeb tsam nroog tau teeb tsa cia.
- Yog tias koj tsis xav tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tab tom muab kev pab cuam sai txaus kom tau raws li koj xav tau.
- Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab, kev thov rov txiav txim dua los sis kev thov rov txiav txim dua kom sai tsis tau daws raws sij hawm.
- Yog tias koj thiab koj tus neeg muab kev pab cuam tsis pom zoo rau cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas koj xav tau.
- Yog tias koj qhov kev tsis txaus siab, kev thov rov txiav txim dua los sis kev thov rov txiav txim dua kom sai tsis tau daws raws sij hawm.

## **Kuv Yuav Thov Kom Muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev Tau Li Cas?**

Koj tuaj yeem thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev:

- Hauv Online ntawm: <https://acms.dss.ca.gov/acms/login.request.do>
- Kev Sau Ntawv: Xa koj daim ntawv thov mus rau lub tsev hauj lwm saib xyuas nyiaj pab rau kev noj qab haus huv hauv cheeb tsam nroog ntawm qhov chaw nyob uas muaj nyob rau ntawm Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau, los sis fev los sis xa ntawv mus rau:

Chav Lis Dej Num Rau Lub Rooj Sib Hais Ntawm Xeev Ntawm California Lub Tsev Hauj Lwm  
Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Rau Zej Tsoom  
P.O.Box 944243, Mail Station 9-17-37  
Sacramento, CA 94244-2430

Los sis Fev mus rau **916-651-5210** los sis **916-651-2789**.

Koj kuj tseem tuaj yeem thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev los sis Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev kom sai:



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

- Los ntawm xov tooj: Hu rau Chav Lis Dej Num Rau Lub Rooj Sib Hais Ntawm Xeev, tus xov tooj hu dawb, ntawm **800-743-8525** los sis **855-795-0634**, los sis hu rau tus xov tooj Tshawb Nrhiav Nug thiab Teb Rov Qab Rau Pej Xeem, tus xov tooj hu dawb, ntawm **800-952-5253** los sis TDD **800-952-8349**.

### **Puas Muaj Hnub Kawg Rau Kev Sau Ntawv Rau Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev?**

Koj tsuas yog muaj 120 hnub raws daim ntawv qhia hnub los thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Ntawm Xeev. 120 hnub uas yog pib nyob rau ib hnub tom qab lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau muab tsab ntawv ceeb toom txog kev txiav txim qhov kev thov rov txiav txim dua rau koj tus kheej, los sis hnub tom qab uas yog hnub daim ntawv ceeb toom txog kev txiav txim qhov kev thov rov txiav txim dua ntawm lub cheeb tsam nroog.

Yog tias koj tsis tau txais Daim Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Txiav Txim Siab Cov Txiaj Ntsig Uas Tsis Xav Tau, koj tuaj yeem xa mus rau Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev txhua lub sij hawm.

### **Kuv Puas Tuaj Yeem Tau Txais Kev Pab Cuam Txuas Ntxiv Thaum Kuv Tab Tom Tos Qhov Kev Txiav Txim Rau Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev?**

Yog lawm, yog tias koj tab tom tau txais kev kho mob tam sim no thiab koj xav tau koj li kev kho mob txuas ntxiv thaum koj thov rov txiav txim dua, koj yuav tsum thov kom Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev tsis pub dhau 10 hnub txij li hnub tsab ntawv ceeb toom kev txiav txim qhov kev thov rov txiav txim dua tau ntaus cim kev xa ntawv los sis xa tuaj rau koj LOS SIS ua ntej hnub koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal hais tias cov kev pab cuam yuav raug tso tseg los sis raug txo qis. Thaum koj thov kom Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev, koj yuav tsum hais tias koj xav tau koj qhov kev kho mob mus txuas ntxiv. Tsis tas li ntawd, koj yuav tsis tau them cov kev pab cuam uas tau txais thaum Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev tseem tab tom nyob rau qhov tseem tos.

Yog tias koj thov kom siv cov txiaj ntsig txuas ntxiv, thiab qhov kev txiav txim zaum kawg ntawm Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev lees paub qhov kev txiav txim siab txo los sis txiav tawm qhov kev pab cuam uas koj tau txais, koj yuav tsum tau them tus nqi ntawm cov kev pab cuam uas tau muab rau thaum lub rooj sib hais kev ncaj ncees ntawm xeev tseem nyob rau qhov tab tom tos.

### **Yuav Muaj Kev Txiav Txim Siab Txog Kuv Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev Tau Txais Kev Txiav Txim Thaum Twg?**



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

Tom qab koj thov kom muaj Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev, nws yuav siv sij hawm li 90 hnuv los txiav txim koj qhov teeb meem thiab xa lus teb rau koj.

### **Kuv Puas Tuaj Yeem tau txais Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev Kom Sai Dua?**

Yog tias koj xav tias qhov kev tos ntev ntawd yuav ua rau muaj kev phom sij rau koj txoj kev noj qab haus huv, tej zaum koj yuav kuj tuaj yeem tau txais lus teb tsis pub dhau peb hnuv ua hauj lwm. Thov kom koj tus kws kho mob los sis lwm tus neeg muab kev pab cuam sau ib tsab ntawv rau koj. Koj kuj tseem tuaj yeem sau ib tsab ntawv ntawm koj tus kheej. Tsab ntawv yuav tsum piav qhia meej txog tias yuav tos kom txog 90 hnuv rau koj qhov kev txiav txim siab yuav ua mob hnyav rau koj lub neej, koj txoj kev noj qab haus huv, los sis koj muaj peev xwm ua tau, tswj xyuas, los sis rov ua hauj lwm kom siab tshaj plaws tau li cas. Tom qab ntawd, xyuas kom ntseeg tau tias koj thov kom "lub rooj sib hais kom sai" thiab muab tsab ntawv nrog koj qhov kev thov rau lub rooj sib hais.

Koj tuaj yeem thov kom Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev kom sai dua (ua nrawm dua) yog tias koj xav tias ncuab lub sij hawm 90-hnuv yuav ua rau muaj teeb meem loj rau koj txoj kev noj qab haus huv, suav nrog teeb meem ntawm koj lub peev xwm txais, tswj xyuas, los sis rov ua hauj lwm uas tseem ceeb hauv lub neej. Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Rau Zej Tsoom, Chav Lis Hauj Lwm Rau Lub Rooj Sib Hais Ntawm Xeev, yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov rau lub Lub Rooj Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev kom sai thiab txiav txim siab seb nws puas tsim nyog. Yog tias koj qhov kev thov rov txiav txim dua kom sai tau txais kev pom zoo, yuav muaj lub rooj sib hais thiab kev txiav txim ntawm lub rooj sib hais yuav raug muab tso rau hauv 3 hnuv ua hauj lwm txij li hnuv koj tau txais koj qhov kev thov los ntawm Chav Lis Hauj Lwm Rau Lub Rooj Sib Hais Ntawm Xeev.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



# COV NTAUB NTAUV TSEEM CEEB HAIS TXOG LUB KHOOS KAS MEDI-CAL NTAWM XEEV CALIFORNIA

## Leej Twg Thiaj Tuaj Yeem Tau Txais Medi-Cal?

Koj tuaj yeem muaj cai tau txais Medi-Cal yog tias koj nyob hauv ib pab pawg no:

- 65 xyoos, los sis laus dua
- Qis dua 21 xyoos
- Neeg laus, muaj hnuv nyoog thaj tsam li 21 thiab 65 xyoos raws li qhov tsim nyog ntawm cov nyiaj tau los
- Dig muag los sis xiam oob qhab
- Cev xeeb tub
- Qee cov neeg tawg rog, los sis cov neeg tsiv teb tsaws chaw Cuban/Haitian
- Tau txais kev saib xyuas hauv tsev laus
- Cov tib neeg hnuv nyoog qis dua 26 xyoo, los sis siab tshaj 50 xyoo tsis hais txog kev nkag teb chaws

Koj yuav tsum nyob hauv California txhawm rau kom tau txais Medi-Cal. Hu los sis mus saib koj lub chaw hauj lwm saib xyuas cov kev pab cuam rau zej tsoom hauv zos ntawm cheeb tsam nroog txhawm rau thov daim ntawv thov Medi-Cal, los sis thov txais ib daim hauv Is taws nem ntawm

<https://www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/ApplyforMedi-Cal.aspx>.

## Kuv Puas Yuav Tsum Tau Them Rau Medi-Cal?

Tej zaum koj yuav tau them rau Medi-Cal nyob raws li ntawm cov nyiaj uas koj tau txais los sis khwv tau txhua lub hlis.

- Yog tias koj cov nyiaj tau los tsawg dua li qhov kev txwm ntawm Medi-Cal rau koj tsev neeg, koj yuav tsis tau them rau cov kev pab cuam ntawm Medi-Cal.
- Yog tias koj cov nyiaj tau los ntau dua li qhov txwv ntawm Medi-Cal rau koj tsev neeg, koj yuav tau them ib co nyiaj rau koj qhov kev kho mob los sis cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj. Tus nqi uas koj them yog hu ua 'tus nqi sib faib them.' Thaum koj tau them koj 'tus nqi sib faib them,' Medi-Cal yuav them qhov seem ntawm koj cov nqi kho mob uas tau duav roos rau lub hli ntawd. Hauv lub hlis uas koj tsis tau siv nyiaj rau kev kho mob, koj tsis tas yuav them dab tsi.
- Tej zaum koj yuav tau them 'tus nqi sib koom them ua ke' rau kev kho mob raws li Medi-Cal. Qhov no txhais tau hais tias koj them tus nqi tawm ntawm lub hnab nyiaj txhua zaum koj tau txais kev kho mob los sis cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los sis cov tshuaj raws daim ntawv yuav tshuaj (tshuaj kho mob) thiab kev them tus nqi sib koom



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



them ua ke yog tias koj mus rau chav kho mob xwm txheej ceev rau koj cov kev pab cuam ib txwm muaj.

Koj tus neeg muab kev pab cuam yuav qhia rau koj yog tias koj xav tau kev them tus nqi sib koom them ua ke.

### **Puas Muaj Kev Thauj Mus Los ?**

Yog tias koj muaj teeb meem mus ntsib koj qhov kev teem caij rau kev kho mob los sis teem caij rau kev kho mob kev quav yeeb tshuaj thiab haus dej haus cawv, Medi-Cal qhov kev pab cuam tuaj yeem pab koj nrhiav kev thauj mus los.

Tej zaum kuj muaj kev thauj mus los uas tsis yog xwm txheej ceev thiab kev thauj mus los uas tsis yog rau kev kho mob rau cov neeg uas tau txais txiaj ntsig ntawm Medi-Cal uas tsis muaj peev xwm muab kev thauj mus los ntawm lawv tus kheej thiab tus neeg uas muaj qhov xav tau rau kev kho mob kom tau txais qee yam kev pab cuam uas duav roos los ntawm Medi-Cal. Yog tias koj xav tau kev pab nrog kev thauj mus los, tiv tauj rau koj txoj phiaj xwm saib xyuas uas tau txais kev tswj hwm rau cov ntaub ntawv thiab kev pab.

Yog tias koj muaj Medi-Cal tab sis tsis tau sau npe rau hauv txoj phiaj xwm saib xyuas uas tau txais kev tswj xyuas thiab koj xav tau kev thauj mus los uas tsis yog rau kev kho mob, koj tuaj yeem tiv tauj koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal txhawm rau kev pab. Thaum koj tiv tauj rau lub tuam txhab tsheb thauj mus los, lawv yuav nug cov ntaub ntawv hais txog hnuv thiab lub sij hawm uas koj uas tau teem caij. Yog tias koj xav tau kev thauj mus los uas tsis yog rau kev kho mob xwm txheej ceev, koj tus neeg muab kev pab cuam tuaj yeem sau ntawv xa mus rau kev kho mob uas tsis yog xwm txheej ceev thiab koj tiv tauj nrog tus neeg muab kev pab cuam kom koom tes nrog koj qhov kev caij tsheb mus thiab los ntawm koj qhov kev teem caij uas tau teem tseg.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## DAIM NTAWV COV LUS QHIA UA NTEJ

### Daim Ntawv Cov Lus Qhia Ua Ntej Yog dab tsi?

Koj muaj cai sau daim ntawv cov lus qhia ua ntej. Daim ntawv cov lus qhia ua ntej yog cov lus qhia ua ntawv sau txog koj txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas tau lees paub raws li California txoj cai. Nws suav nrog cov ntaub ntawv hais txog qhov koj xav tau tus neeg muab kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv li cas los sis hais tias koj xav tau kev txiav txim siab li cas, yog tias los sis thaum twg uas koj tsis tuaj yeem hais lus los ntawm koj tus kheej. Tej zaum qee lub sij hawm koj yuav hnov cov lus qhia ua ntej uas tau piav qhia raws li kev ua neej nyob los sis daim ntawv tsa lub hwj chim uas ruaj khov.

California txoj cai lij choj teeb tsa daim ntawv cov lus qhia ua ntej tias yog cov lus qhia txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm tib neeg ua lus hais ntawm qhov ncauj los sis ua ntawv sau los sis daim ntawv tsa lub hwm chim (Ib daim ntawv sau uas tso cai rau lwm tus los txiav txim siab rau koj). Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tag nrho yuav tsum muaj cov cai daim ntawv cov lus qhia ua ntej. Koj \*lub cheeb tsam nroog\* Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal\* yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv uas ntawv sau rau ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal cov cai daim ntawv cov lus qhia ua ntej thiab piav qhia txog lub xeev txoj cai, yog tias tau nug txog cov ntaub ntawv. Yog tias koj xav thov cov ntaub ntawv, koj yuav tsum hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal kom paub ntau ntxiv.

Daim ntawv cov lus qhia ua ntej yog tsim los tso cai rau tib neeg tswj hwm lawv tus kheej li kev kho mob, tshwj xeeb tshaj yog thaum lawv tsis muaj peev xwm muab cov lus qhia txog lawv li kev saib xyuas tus kheej. Nws yog cov ntaub ntawv raug cai uas tso cai rau tib neeg los hais, ua ntej, qhov uas lawv xav tau, yog tias lawv tsis tuaj yeem txiav txim siab txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Qhov no yuav suav nrog tej yam xws li txoj cai los lees txais los sis tsis lees txais kev kho mob, kev phais mob, los sis xaiv lwm yam kev saib xyuas kev noj qab haus huv. Hauv California, daim ntawv cov lus qhia ua ntej muaj ob ntu:

- Koj qhov kev teem caij ntawm tus neeg sawv cev (ib tug neeg) txiav txim siab txog koj txoj kev saib xyuas kev noj qab haus huv; thiab
- Koj tus kheej cov lus qhia txog kev saib xyuas kev noj qab haus huv

Koj tuaj yeem tau txais ib daim foos rau daim ntawv cov lus qhia ua ntej los ntawm koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal los sis hauv online. Hauv California, koj muaj cai muab cov lus qhia ntawm daim ntawv cov lus qhia ua ntej rau koj cov neeg muab kev pab cuam saib xyuas kev noj qab haus huv tag nrho. Koj kuj tseem muaj cai los hloov los sis



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL]. cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

tshem tawm koj daim ntawv cov lus qhia ua ntej txhua lub sij hawm.

Yog tias koj muaj lus nug txog California txoj cai lij choj hais txog daim ntawv cov lus qhia ua ntej, koj tuaj yeem xa ib tsab ntawv mus rau:

Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ncaj Ncees Hauv California  
Txog Rau: Chav Tshawb Nrhiav Nug Rau Pej Xeem,  
P. O. Box 944255  
Sacramento, CA 94244-2550

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## COV CAI THIAB LUB LUAG HAUJ LWM NTAWM TUS NEEG UAS TAU TXAIS TXIAJ NTSIG

### Kuv Muaj Cai Dab Tsi Uas Yog Tus Neeg Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal?

Raws li ib tug neeg tsim nyog tau txais Medi-Cal thiab nyob rau hauv lub cheeb tsam nroog rau lub khoos kas Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, koj muaj cai tau txais qhov tsim nyog rau kev kho mob ntawm cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Koj muaj cai:

- Tau txais kev kho mob nrog kev hwm, muab kev txiav txim siab rau koj txoj cai rau kev ceev ntiag tug thiab qhov xav tau los tswj kev ceev ntiag tug ntawm koj cov ntaub ntawv kho mob.
- Tau txais cov ntaub ntawv hais txog kev kho mob thiab lwm yam kev xaiv, nthuav tawm raws li qhov tsim nyog rau Tus Neeg Uas Tau Txais Txiaj Ntsig tus mob thiab qhov muaj peev xwm nkag siab.
- Muaj feem xyuas koom nrog cov kev txiav txim siab txog koj qhov kev saib xyuas rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj, suav nrog txoj cai tsis kam lees kho mob.
- Tau txais kev saib xyuas raws sij hawm, suav nrog cov kev pab cuam muaj 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim tiam, thaum muaj qhov tsim nyog rau kev kho mob los kho tus mob xwm txheej ceev los sis maj rawm los sis xwm txheej kub ntxhov.
- Tau txais cov ntaub ntawv nyob rau hauv phau ntawv qhia no hais txog cov kev pab cuam kev kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj uas muaj nyob hauv txoj phiaj xwm ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, lwm cov luag num ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal thiab koj cov cai raws li tau piav qhia ntawm no.
- Tiv thaiv koj cov ntaub ntawv kho mob tsis pub lwm tus paub.
- Thov thiab tau txais ib daim qauv ntawm koj cov ntaub ntawv kho mob, thiab thov kom lawv hloov los sis kho raws li xav tau
- Tau txais cov ntaub ntawv sau ua lwm hom ntawv (xws li Ntawv Su Rau Neeg Dig Muag, tus niam ntawv loj, thiab lub suab) raws li qhov kev thov thiab raws li sij hawm uas tsim nyog rau hom ntawv thov.
- Tau txais cov ntaub ntawv ua ntawv sau hauv hom lus uas siv los ntawm tus neeg uas tau txais txiaj ntsig yam tsawg kawg yog tsib feem pua los sis 3,000 ntawm koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal cov neeg uas tau txais txiaj ntsig, nyob ntawm seb qhov twg tsawg dua.
- Tau txais kev pab cuam txhais lus uas lus hais ntawm qhov ncauj rau koj hom lus uas koj nyiam.
- Tau txais cov kev pab cuam kho mob rau qhov txawv txav ntawm kev siv yeeb tshuaj los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal uas



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

ua raws li cov cai ntawm nws daim ntawv cog lus nrog Lub Xeev hauv thaj chaw uas muaj cov kev pab cuam, kev lees paub txog kev muaj peev xwm txaus thiab kev pab cuam, kev sib koom tes thiab kev saib xyuas txuas ntxiv mus, thiab kev duav roos thiab kev tso cai ntawm cov kev pab cuam.

- Nkag Mus Tau Rau Cov Kev Pab Cuam Pom Zoo Ntawm Me Nyuam Yaus, yog tias koj yog me nyuam yaus.
- Nkag mus tau rau cov kev pab cuam kho mob uas tsim nyog uas tsis yog pab pawg koom tes tau raws sij hawm, yog tias txoj phiaj xwm tsis muaj ib tus neeg ua hauj lwm los sis tus neeg muab kev pab cuam cog lus uas tuaj yeem xa cov kev pab cuam. “Tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes” txhais tau hais tias tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv daim ntawv teev npe ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Lub cheeb tsam nroog yuav tsum xyuas kom ntseeg tau tias koj tsis tau them dab tsi ntxiv rau kev mus ntsib tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes. Koj tuaj yeem tiv tauj rau cov kev pab cuam ntawm tus neeg uas tau txais txiaj ntsig ntawm \*[Lub Nroog txhawm rau Sau Tus Naj Npawb Xov Tooj Hu Dawb] kom paub txog tias yuav ua li cas thiaj li tau txais cov kev pab cuam los ntawm tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.
- Thov ib lub tswv yim thib ob los ntawm tus kws tshaj lij fab kev saib xyuas kev noj qab haus huv uas tsim nyog hauv pab pawg koom ntes ntawm lub cheeb tsam nroog, los sis ib tus uas nyob hauv pab pawg koom tes, yam tsis tas them nqi dab tsi ntxiv.
- Cov ntaub ntawv tsis txaus siab, ua lus hais ntawm qhov ncauj los sis ua ntawv sau, hais txog lub koom haum los sis kev saib xyuas uas tau txais.
- Thov kom rov txiav txim dua, ua los hais ntawm qhov ncauj los sis ua ntawv sau, thaum tau txais tsab ntawv ceeb toom ntawm Kev Txiaiv Txim Siab Cov Txiaj Ntsis Uas Tsis Xav Tau, suav nrog cov ntaub ntawv hais txog qhov xwm txheej raws li qhov kev thov rov txiav txim dua kom sai.
- Thov lub rooj sib hais kom ncaj ncees rau Medi-Cal ntawm Xeev, suav nrog cov ntaub ntawv hais txog qhov xwm txheej raws li Lub Rooj Sib Hais Kev Ncaj Ncees Ntawm Xeev kom sai yog ua tau.
- Tsis txhob muaj kev txwv los sis kev cais tawm uas siv los ntawm kev quab yuam, kev qhuab qhia, kev yooj yim, los sis kev ua pauj.
- Muaj kev ywj pheej los ntawm kev ntxub ntxaug los siv cov cai no yam tsis muaj kev cuam tshuam li cas rau koj los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, cov neeg muab kev pab cuam, los sis Lub Xeev.

## **Kuv Muaj Lub Luag Hauj Lwm Dab Tsi Uas Yog Tus Neeg Tau Txais Cov Kev Pab Cuam Ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal?**



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

Raws li yog tus neeg tau txais kev pab cuam ntawm Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, nws yog koj lub luag hauj lwm rau:

- Ua tib zoo nyeem cov ntaub ntawv qhia txog cov neeg tau txais txiaj ntsig uas koj tau txais los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Cov ntaub ntawv no yuav pab koj kom nkag siab tias cov kev pab cuam twg muaj thiab yuav tau txais kev kho mob li cas yog tias koj xav tau.
- Tau txais kev kho mob raws li tau teem tseg. Koj yuav tau txais txiaj ntsig tau los zoo tshaj yog tias koj koom tes nrog koj tus neeg muab kev pab cuam txog rau koj qhov kev kho mob. Yog tias koj xav kom plam qhov kev teem caij, hu rau koj tus neeg muab kev pab cuam yam tsawg kawg 24 teev ua ntej thiab teem sij hawm rau lwm hnuv thiab lwm lub sij hawm.
- Nqa koj daim npav ID Medi-Cal rau (lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal) thiab daim npav ID uas muaj duab thaum koj nkag mus kho mob.
- Qhia rau koj tus neeg muab kev pab cuam paub yog tias koj xav tau tus neeg txhais lus ua ntej koj teem caij.
- Qhia rau koj tus neeg muab kev pab cuam txog tag nrho koj cov kev txhawj xeeb rau kev kho mob. Koj yim muab cov ntaub ntawv uas ua tiav uas qhia txog koj qhov kev xav tau ntau npaum twg, koj txoj kev kho mob yuav ua tiav tau ntau npaum ntawv.
- Nco ntsoov nug koj tus neeg muab kev pab cuam cov lus nug uas koj muaj. Nws yog ib qho tseem ceeb heev uas koj to taub tag nrho cov ntaub ntawv uas koj tau txais thaum kho mob.
- Txaus siab los tsim kom muaj kev sib raug zoo hauv kev ua hauj lwm nrog tus neeg muab kev pab cuam uas tab tom kho koj.
- Tiv tauj rau lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yog tias koj muaj lus nug txog koj cov kev pab cuam los sis yog tias koj muaj teeb meem nrog koj tus neeg muab kev pab cuam uas koj daws tsis tau.
- Qhia rau koj tus neeg muab kev pab cuam thiab lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yog tias koj muaj kev hloov pauv rau koj cov ntaub ntawv ntiag tug. Qhov no suav nrog chaw nyob, xov tooj, thiab lwm yam ntaub ntawv kho mob uas tuaj yeem cuam tshuam koj lub peev xwm los koom nrog kev kho mob.
- Kho cov neeg ua hauj lwm uas muab kev kho mob rau koj nrog kev hwm thiab ua siab zoo.
- Yog tias koj xav tias kev dag ntxias los sis ua txhaum cai, thov tshaj tawm nws.
  - Lub Tsev Hauj Lwm Saib Xyuas Cov Kev Pab Cuam Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv thov kom leej twg los tau uas xav tias muaj kev dag ntxias Medi-Cal, pov tseg, los sis kev tsim txom hu rau Tus Xov Tooj Muab Kev Pab Txog Kev Dag Ntxias Ntawm DHCS Medi-Cal ntawm **1-800-822-6222**. Yog tias koj hnov tau tias qhov no yog qhov xwm txheej ceev, thov hu rau **911** kom tau txais kev pab kiag tam sim ntawd. Kev hu xov tooj yog hu dawb, thiab tus neeg hu yuav tsis qhia nws tus kheej.
  - Koj tseem tuaj yeem tshaj tawm xav tias muaj kev dag ntxias los sis kev tsim txom los



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].



ntawm e-mail rau [fraud@dhcs.ca.gov](mailto:fraud@dhcs.ca.gov) los sis siv daim foos hauv online ntawm <http://www.dhcs.ca.gov/individuals/Pages/StopMedi-CalFraud.aspx>.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov toj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnub thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

## KEV HLOOV THOV RAU KEV SAIB XYUAS

**Kuv tuaj yeem thov kom kuv tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yav dhau los thiab tam sim no tau thaum twg?**

- Tom qab koom nroog lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal, koj tuaj yeem thov kom koj tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yog tias:
  - Kev txav mus rau ib tus neeg muab kev pab cuam tshiab yuav ua rau muaj kev puas tsuaj loj rau koj txoj kev noj qab haus huv los sis yuav ua rau muaj kev pheej hmoo ntawm kev mus pw hauv tsev kho mob los sis chaw ua hauj lwm; thiab
  - Koj tau txais kev kho mob los ntawm tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes ua ntej hnuv koj hloov mus rau lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal.

**Kuv yuav thov kom kuv tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes tau li cas?**

- Koj, koj cov neeg sawv cev uas tau txais kev tso cai, los sis koj tus neeg muab kev pab cuam tam sim no, tuaj yeem xa qhov kev thov ua ntawv sau mus rau lub cheeb tsam nroog Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal. Koj kuj tseem tuaj yeem tiv tauj rau cov kev pab cuam ntawm tus neeg uas tau txais txiaj ntsig ntawm \*[Lub Nroog txhawm rau Sau Tus Naj Npawb Xov Tooj Hu Dawb] kom paub txog tias yuav thov cov kev pab cuam los ntawm tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes li cas.
- Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav xa daim ntawv lees paub txog qhov tau txais koj daim ntawv thov thiab pib ua koj qhov kev thov tsis pub dhau peb (3) hnuv ua hauj lwm.

**Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias kuv txuas ntxiv mus ntsib kuv tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes tom qab hloov mus rau Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal ?**

- Koj tuaj yeem thov kev hloov pauv rau kev thov kev saib xyuas rov qab tsis pub dhau peb caug (30) hnuv raws daim ntawv qhia hnuv ntawm hnuv tau txais kev pab cuam los ntawm tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes.



Hu rau koj lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus xov tooj hu dawb ntawm \*[1-XXX-XXX-XXXX] los sis hauv online ntawm \*[lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal URL].cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muaj nyob rau \*[Hnuv thiab Sij Hawm Ua Hauj Lwm].

**Vim li cas Lub Cheeb Tsam Nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal thiaj tsis kam lees kuv qhov kev thov hloov pauv rau kev saib xyuas?**

- lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tuaj yeem tsis lees paub koj qhov kev thov txhawm kom khaws koj tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes yav dhau los, thiab tam sim no, yog tias:
  - Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau sau cov ntaub ntawv hais txog cov teeb meem fab kev saib xyuas kom zoo nrog tus neeg muab kev pab cuam.

**Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias kuv qhov kev thov hloov pauv rau kev saib xyuas raug tsis kam lees paub?**

- Yog tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tsis kam lees koj qhov kev thov hloov pauv rau kev saib xyuas nws yuav:
  - Ceeb toom qhia rau koj ua ntawv sau;
  - Muab koj yam tsawg kawg yog ib tus neeg muab kev pab cuam uas nyob hauv pab pawg koom tes uas muaj cov kev pab cuam tib yam li tus neeg muab kev pab cuam uas tsis nyob hauv pab pawg koom tes; thiab
  - Qhia rau koj paub txog koj txoj cai ua ntawv tsis txaus siab yog tias koj tsis pom zoo nrog qhov tsis kam lees paub.
- Yog hais tias lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal muab ntau yam kev pab cuam hauv pawg pawg koom tes rau koj thiab koj tsis muaj txoj kev xaiv, ces lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav xa los sis muab koj rau tus neeg muab kev pab cuam hauv pab pawg koom tes thiab ceeb toom qhia rau koj txog qhov kev xa mus los sis kev ua hauj lwm ua ntawv sau.

**Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias kuv qhov kev thov hloov pauv rau kev saib xyuas tau txais kev pom zoo?**

- Tsis pub dhau xya (7) hnuv ntawm kev pom zoo rau koj qhov kev thov hloov pauv rau kev saib xyuas ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav muab rau koj nrog rau:
  - Thov kev pom zoo;
  - Lub sij hawm ntawm kev thov hloov pauv rau kev saib xyuas;
  - Cov txheej txheem uas yuav tshwm sim los hloov koj txoj kev saib xyuas thaum kawg ntawm lub sij hawm saib xyuas txuas ntxiv; thiab



- Koj txoj cai xaiv ib tus neeg muab kev pab cuam sib txawv los ntawm lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tus neeg muab kev pab cuam hauv pab pawg koom tes txhua lub sij hawm.

### **Kev thov hloov pauv rau kuv qhov kev saib xyuas yuav ua tiav tau sai npaum li cas?**

- lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav ua kom tiav nws qhov kev tshuaj xyuas ntawm koj qhov kev thov hloov pauv rau kev saib xyuas tsis pub dhau peb caug (30) hnuv txij hnuv uas lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal tau txais koj daim ntawv thov rov txiav txim dua.

### **Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog kawg ncuu sij hawm kuv txoj kev hloov pauv rau kev saib xyuas?**

- Lub cheeb tsam nroog Lub Lab Npauv Kev Xa Tshuaj Uas Tswj Kev Xa Los Ntawm Medi-Cal yuav ceeb toom rau koj tsis pub dhau peb caug (30) hnuv ua ntej hnuv kawg ntawm ncuu sij hawm kev hloov pauv rau saib xyuas txog cov txheej txheem uas yuav tshwm sim los hloov koj txoj kev saib xyuas mus rau tus neeg muab kev pab cuam uas nyob hauv pab pawg koom tes thaum kawg ncuu sij hawm ntawm koj qhov kev hloov pauv rau kev saib xyuas.

### **Cov Ntaub Ntawv Tshwj Xeeb Ntxiv Ntawm Lub Cheeb Tsam Nroog**

Sau cov ntaub ntawv tshwj xeeb ntawm Lub Cheem Tsam Nroog ntawm no [yog tias muaj].

